Washington Hispanic
Washington
Maryland
Virginia

Viernes 29 de abril del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 778

Temen ola de migrantes

Mayorkas anuncia plan tras la eliminación del Título 42

WASHINGTON HISPANIC
AP

El gobierno dio a conocer el martes un plan para hacer frente al aumento en el número de migrantes que llegan a la frontera sur del país que se prevé que ocurra cuando se levante una orden de salud pública que ha impedido que la gente solicite asilo.

Un memorando del secretario de Seguridad Nacional, Alejandro N. Mayorkas, esboza un plan más robusto para hacer cumplir la ley de inmigración de Estados Unidos sin el uso del Título 42, el cual fue invocado al comienzo de la pandemia en marzo de 2020.

"Cuando se levante la orden de salud pública del Título 42, prevemos que los niveles de migración aumentarán, ya que los contrabandistas tratarán de aprovecharse y obtener ganancias con los migrantes vulnerables", advierte Mayorkas en el memorando difundido un día antes de que comparezca ante el Congreso sobre un tema que se ha convertido en un potente elemento del mensaje político de los republicanos.

El plan incluye el aumento de personal de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) y de otras agencias federales que trabajan en la región fronteriza, la ampliación de la capacidad de detención con el uso de instalaciones temporales y el despliegue agresivo de un proceso conocido como expulsión acelerada para deportar a los migrantes que no califican para el asilo.

También se apoya en las nuevas iniciativas del Departamento de Seguridad Nacional diseñadas para agilizar la evaluación de las solicitudes de los migrantes.

|| Pág. 3A

Migrantes sostienen mantas de la Cruz Roja después de llegar en autobuses desde Texas, hasta Union Station, cerca del Capitolio de Washington, el miércoles 27 de abril. El gobernador republicano de Texas, Greg Abbott, dijo que ese estado proporcionará servicios de autobús a Washington a los inmigrantes que lleguen a la frontera entre Estados Unidos y México. El gobierno anunció un plan para hacer cumplir la ley de inmigración, ahora sin el Título 42. FOTO: JOSÉ LUIS MAGAÑA / AP

El hombre más rico del mundo enfrenta nuevo reto

Musk compra Twitter: $44,000 millones

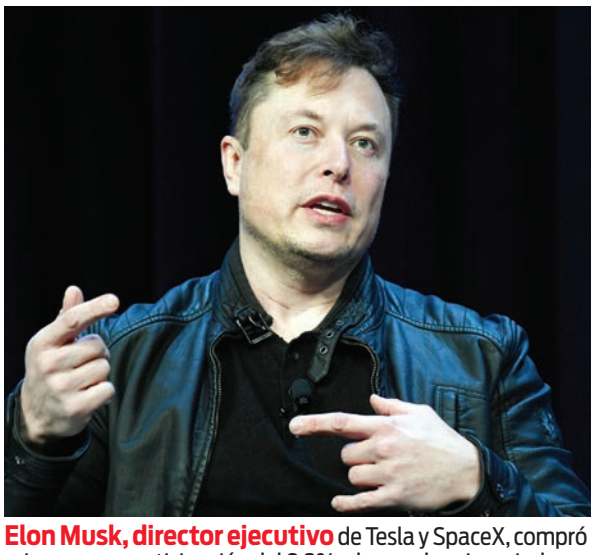
TOM KRISHER Y MATT O'BRIEN
AP

El director general de Tesla, Elon Musk, será el próximo propietario de Twitter tras comprometer unos 44.000 millones de dólares para comprar la plataforma social y sacarla de cotización. Si eso ocurre, su siguiente tarea será planear cómo cumplir sus promesas de desarrollar nuevas funciones, abrir el algoritmo de Twitter al escrutinio público y derrotar a los "spambots" del servicio que se hacen pasar por usuarios reales. También tendrá que conseguir que la empresa empiece a "autenticar a todos los humanos", como lo describió en un comunicado citado en la nota de prensa del lunes 25 que anunció la adquisición. Todavía no está claro qué quiere decir exactamente Musk con esa frase.

También está la cuestión de si la tecnología permite poner en práctica sus ideas y cómo sabremos si los cambios beneficiarán a los usuarios o servirán a otro propósito.

Expertos han expresado sus dudas sobre que Musk sepa exactamente dónde se está metiendo.

|| Pág. 11A



Elon Musk, director ejecutivo de Tesla y SpaceX, compró primero una participación del 9,2% y luego el accionariado total de Twitter, valorizado en aproximadamente 44 mil millones de dólares. FOTO: SUSAN WALSH / AP

Amazon revela diseño de su gran sede central en Arlington, Virginia. || Pág. 6A

Presidente Biden nomina a jueza hispana para el Tribunal federal de DC. || Pág. 7A

Tiroteo estremece calles de Washington; francotirador se suicidó. || Pág. 9A

Corte salva a madre latina 48 horas antes de su ejecución. || Pág. 12A

Los fines de semana, después de un año de cierre por la pandemia

Reabren visitas programadas a la Casa Blanca

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La gente puede darse otra vez el gusto de visitar y "hacer tour" en los diversos ambientes permitidos de la señorial e histórica Casa Blanca, tomarse fotografías y, si tiene suerte, hasta de ver y recibir el saludo del presidente Joe Biden en cualquier momento.

Por ahora los recorridos se han programado sólo los fines de semana, después de una larga pausa por la pandemia, y se reiniciaron el 15 de abril.

Las visitas a la también denominada "casa del pueblo" están disponibles los viernes y sábados por la mañana, entre las 8 y las 12:30.

"Esperamos que para el verano volvamos a estar en pleno apogeo", señaló Stewart McLaurin, presidente de la Asociación Histórica de la Casa Blanca, en declaraciones a la prensa.

"Es simplemente una oportunidad maravillosa para que la gente de nuestro país tenga acceso a la casa, es la casa del pueblo, y estar cerca de su Casa Blanca", prosiguió.

McLaurin recomendó que por ahora todavía deberá comunicarse con su representante legislativo para registrarse y separar una cita. La Casa Blanca requiere un plazo de entrega de al menos 21 días antes de su visita.

"Es un buen sistema equitativo, en el que todos los ciudadanos o residentes en todo el país pueden acercarse a su miembro del Congreso para acceder a la Casa Blanca", precisó McLaurin.

Con la reanudación de la gira, el público podrá ver salas históricas como las salas Verde y Roja, pero también verán muchas salas que el presidente y la primera dama usan todos los días, como el Comedor de Estado y la sala más grande de la Casa Blanca, la Sala Este.

Y en los jardines también podrán ver de cerca la placa de identificación del presidente Andrew Jackson, colocada en el árbol de magnolia del sur que él plantó.

Anímense, llamen a su congresista o senador y aliste su cámara o celular para registrar las imágenes de esta inolvidable visita.

Las personas que asisten a los recorridos en la Casa Blanca en la Casa Blanca en Washington, pueden recibir el saludo del presidente Joe Biden, como este grupo de turistas en el reinicio de las visitas a la mansión presidencial. FOTO: CAROLYN KASTER / AP

Un árbol de magnolia del sur lleva una placa de identificación del presidente Andrew Jackson (1829-1837), quien plantó el árbol hace dos siglos en la Casa Blanca. FOTO: A. BRANDON / AP

CRYSTAL DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS

CRYSTAL WINDOW & DOOR SYSTEMS, LTD. 30 YEARS OF TRUST WWW.CRYSTALWINDOWS.COM

$153.14 HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

CASTLE WHOLESALERS

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M .- 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M .- 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)

(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM — Raleigh
WSRP 910 AM — Jacksonville
WLNR 1230 SM — Kinston
WGSB 1060 AM — Durham
WREV 1220 AM — Greensboro
WLLY 1350 AM — Wilson
WLLN 1370 AM — Lillington
WLLQ 1530 AM — Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2022

valdemartravel.com

LATAM AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879
MONTEVIDEO	$843
SANTIAGO	$619
ASUNCION	$795

Honduras	390
Managua	395
San Jose	420
Caracas	879
Panama	380
Madrid	520

Guadalajara	395
Veracruz	329
Leon	395
Los Angeles	197
Miami	138
Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	$460
LA PAZ	$598
BOGOTA	$372

SAN SALVADOR	$368
GUATEMALA	$372
MEXICO	$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Gobierno anuncia plan para una frontera sur más ajetreada

El país se alista para avalancha de inmigrantes

WASHINGTON HISPANIC
AP

El gobierno dio a conocer el martes un plan para hacer frente al aumento en el número de migrantes que llegan a la frontera sur del país que se prevé que ocurra cuando se levante una orden de salud pública que ha impedido que la gente solicite asilo.

Un memorando del secretario de Seguridad Nacional, Alejandro N. Mayorkas, esboza un plan más robusto para hacer cumplir la ley de inmigración de Estados Unidos sin el uso del Título 42, el cual fue invocado al comienzo de la pandemia en marzo de 2020.

"Cuando se levante la orden de salud pública del Título 42, prevemos que los niveles de migración aumentarán, ya que los contrabandistas tratarán de aprovecharse y obtener ganancias con los migrantes vulnerables", advierte Mayorkas en el memorando difundido un día antes de que comparezca ante el Congreso sobre un tema que se ha convertido en un potente elemento del mensaje político de los republicanos.

El plan incluye el aumento de personal de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) y de otras agencias federales que trabajan en la región fronteriza, la ampliación de la capacidad de detención con el uso de instalaciones temporales y el despliegue agresivo de un proceso conocido como expulsión acelerada para deportar a los migrantes que no califican para el asilo o algún otro alivio bajo la ley de Estados Unidos.

También se apoya en las nuevas iniciativas del Departamento de Seguridad Nacional diseñadas para agilizar la evaluación de las solicitudes de los migrantes, como el despliegue de funcionarios de asilo en la frontera para ayudar a determinar si se debe conceder a alguien la residencia legal temporal hasta que un tribunal de inmigración se pronuncie sobre su caso.

Esperan impugnaciones

No se menciona el hecho de que un tribunal podría ordenar pronto al gobierno que dé marcha atrás y detenga los planes de levantar el Título 42 el 23 de mayo debido a las demandas presentadas por algunos estados gobernados por republicanos.

El lunes, un juez federal de Luisiana dijo que emitiría una orden para limitar la capacidad de preparación del gobierno federal, pero dejó los detalles del acuerdo al gobierno federal y a los estados.

El juez de distrito Robert Summerhays, quien fue designado por el expresidente Donald Trump, tiene programada una audiencia para el 13 de mayo en la demanda entablada por Luisiana y otros 20 estados que buscan mantener el Título 42 en vigor. Legisladores republicanos y algunos demócratas también han pedido al gobierno de Biden que mantenga vigente la orden.

Los migrantes han sido expulsados más de 1,8 millones de veces con el uso de esa norma, que fue emitida por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades durante el gobierno de Trump.

Migrantes sostienen mantas de la Cruz Roja después de llegar a la estación de metro Union Station, cerca del Capitolio de los Estados Unidos, tras viajar desde Texas en autobuses, el miércoles 27, en Washington DC. El gobernador de Texas, Greg Abbott, ha dicho que el estado proporcionará servicios de autobús a Washington a los inmigrantes que lleguen a la frontera entre Estados Unidos y México. Organizaciones comunitarias los están socorriendo en DC.

FOTO: JOSÉ LUIS MAGAÑA / AP

Defienden los asilos

Los defensores de los solicitantes de asilo respaldan el retiro de la norma, la cual, señalan, pone en peligro a la gente que huye de la persecución en su país y viola el derecho a solicitar protección, el cual está consagrado en la ley estadounidense y en los tratados internacionales. Los estados que desafían al gobierno afirman que Estados Unidos no está preparado para una probable afluencia de inmigrantes como consecuencia del fin de la norma, lo que pondría presión a los servicios públicos.

Sería el primer concejal de ascendencia centroamericana

Brian Anleu postula al consejo del condado de Mongomery

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un activista comunitario y conocedor de primera mano de los problemas que enfrenta la comunidad, Brian Anleu anunció su postulación para ser miembro del Consejo del Condado de Montgomery por el nuevo Distrito 5.

Anleu es hijo de inmigrantes de El Salvador y Guatemala y en el caso de ser nominado y elegido en las elecciones de noviembre sería el primer concejal salvadoreño-guatemalteco, y también el primero de ascendencia centroamericana en ese gobierno local.

Brian Anleu comenzó su carrera en el servicio público como miembro del personal de la Asamblea General de Maryland, en Annapolis, la capital del estado, y después fue navegador de atención médica durante la implementación de la ley de cuidado de salud asequible, también conocido como Obamacare, en Maryland.

Brian Anteu, con sus hijos, anunció su postulación para miembro del Concejo del Condado de Montgomery. Será el primer hispano de ascendencia centroamericana en llegar a ese cargo, en caso de ser nominado y elegido en las elecciones de noviembre. FOTO: CORTESÍA

Asimismo, a lo largo de cinco años sirvió y defendió a los residentes del nuevo Distrito 5 como miembro del personal del Consejo del Condado.

Actualmente se desempeña como jefe de personal de la Junta de Planificación del Condado de Montgomery. Anleu dice con orgullo que es "un defensor de la comunidad", y señala que fue cofundador de la coalición que luchó para arreglar la Ruta MD 198, reclamando a la Administración de Carreteras del Estado que hiciera mejoras en el tráfico y en la seguridad en este peligroso tramo de carretera de 11 millas.

También formó parte de la junta de Friends of Maydale, del Comité del Día de Burtonsville y cofundó la Asociación Better Burtonsville.

Brian Anleu es recordado por su liderazgo en la lucha para restaurar la programación del centro de la naturaleza en el este del condado. También ayudó a organizar el festival anual llamado Día de Burtonsville durante los últimos cuatro años e impulsó la remodelación del centro comercial Burtonsville Crossing.

Al presentar su postulación, el candidato señala que trabajará "para entregar recursos muy necesarios a este distrito, hacer que la vivienda sea más asequible para todos y construir una mejor red de transporte"

Sus seguidores destacan a Anleu por su labor de muchos años en el servicio público, "donde ha adquirido una comprensión profunda de los diversos problemas que enfrentamos las comunidades de Montgomery".

Entre las prioridades de su campaña, el candidato se comprometió a apoyar "el crecimiento compacto de las comunidades, para ubicar sus viviendas cerca de los servicios, con instalaciones y comodidades necesarias para la vida diaria de los residentes".

Asimismo, plantea "prevenir los desalojos injustos de inquilinos y combatir el deterioro de las viviendas", y eliminar las barreras financieras para alquilar.

También propone priorizar la seguridad de peatones y ciclistas, y que las calles "sean abiertas y compartidas convirtiendo los estacionamientos y los carriles de tráfico muy poco utilizados en ciclovías, aceras y zonas de amortiguamiento de calles".

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base •15" Gabinete Base •18" Gabinete Base •36" Base de Lavabo •36" Gabinete Base Blind Corner •12" x 30" Gabinete de Pared •15" x 30" Gabinete de Pared•18" x 30" Gabinete de Pared •24" x 30" Gabinete de Pared •30" x 30" Gabinete de Pared •30" x 18" Gabinete Wall Bridge •33" x 15" Gabinete Wall Bridge •27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

MC mid continent CABINETRY

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN

PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

Legacy CABINETS INC

CASTLE WHOLESALERS

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. -4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Audit Bureau

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza Account Executives

Álvaro Ortiz Photographer

Sara Corral Designer

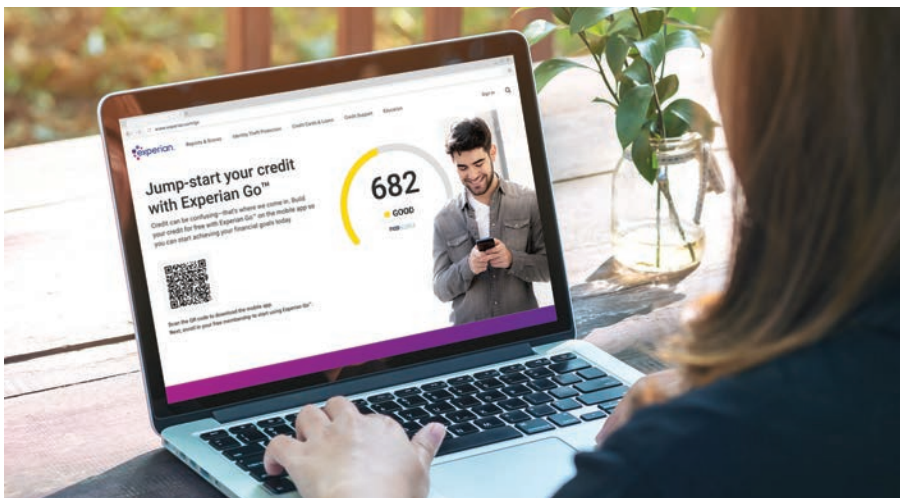
Mercedes Balseca
Andrés Quiñones Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Ayudarán a personas sin antecedentes crediticios

Experian Go ofrece programa gratuito para crear crédito



Uno de cada 5 consumidores afroamericanos y un tercio de los consumidores hispanos no tienen ningún crédito a su nombre, segun un estudio difundido oor Experian, que ofrece soluciones para romper esta brecha. FOTO: CORTESÍA

WASHINGTON HISPANIC

Según una encuesta nacional de Experian, una de las agencias nacionales de información crediticia, el 57 por ciento de los hispanos están de acuerdo en que el crédito es necesario para conseguir las cosas que quieren en la vida, sin embargo, el 25 por ciento dice que el crédito es confuso y casi un tercio se siente sin conocimientos sobre el sistema de crédito.

Experian tiene muchos recursos gratuitos a disposición de los consumidores. Experian Go es el más reciente.

Experian Go es un programa para ayudar a los consumidores a establecer su identidad financiera mediante la creación de un informe de crédito de Experian.

En cuestión de minutos, las personas sin antecedentes crediticios pueden tener un informe de crédito de Experian autenticado, líneas de crédito y un historial crediticio mediante Experian Boost, y acceso instantáneo a ofertas financieras a través de Experian Go.

Aproximadamente 50 millones de consumidores tienen un historial crediticio inexistente o limitado.

Sin un informe de crédito existente, los prestamistas no pueden verificar la identidad de un consumidor, y los consumidores no pueden acceder al crédito a tasas justas y asequibles. A menudo, estos consumidores se ven atrapados en ciclos de préstamos abusivos; no pueden cubrir los gastos de emergencia y se enfrentan a opciones de vivienda limitadas, primas de seguro y tipos de interés más altos, problemas de empleo, mayores requisitos de depósito y más.

De acuerdo a una investigación de Experian, 28 millones de consumidores son personas sin antecedentes crediticios y otros 21 millones de consumidores tienen expedientes crediticios "no calificables", lo que significa que tienen lo que se considera un expediente crediticio pequeño o un historial crediticio limitado.

El problema afecta con más frecuencia a las comunidades de personas de razas no blancas. De hecho, una encuesta reciente de Experian reveló que 1 de cada 5 consumidores negros y un tercio de los consumidores hispanos no tienen ningún crédito a su nombre, y el 65 % de los consumidores negros y el 51 % de los consumidores hispanos no están seguros de los pasos que deben seguir para establecer o mejorar su crédito.

El lanzamiento de Experian Go es una continuación de la misión de Experian de ayudar a los consumidores en todas partes a tener acceso a un crédito justo y asequible.

El programa gratuito ayudará a las personas sin crédito a establecer un informe crediticio por primera vez. Los consumidores pueden obtener también un puntaje de crédito una vez que haya suficiente historial de crédito en su archivo.

Experian también ofrece Experian Boost, una función que permite a los consumidores añadir directamente a su informe de crédito los pagos positivos de las facturas de servicios públicos y telecomunicaciones para aumentar potencialmente su puntuación de crédito al instante.

Las personas que crean una cuenta con Experian también reciben educación continua y recomendaciones para seguir construyendo su historial de crédito, incluyendo el acceso a los informes de crédito de Experian gratuitos, monitoreo de crédito y más.

Experian puede ayudar. Para utilizar los recursos de Experian, visite Experian.com y descargue la aplicación móvil de Experian.

En el link siguiente puede obtener una guía gratuita para comprender y mejorar su crédito: Guía Comprender y Mejorar su Crédit.

■ CON DOCUMENTOS FRAUDULENTOS

Empleado de MVA de MD emitía licencias de conducir a personas que le pagaban

WASHINGTON HISPANIC

Marion Rose Payne, de 55 años, de Harwood, Maryland, se declaró culpable de conspiración para producir y transferir documentos de identificación sin autoridad legal, específicamente, licencias de conducir de Maryland.

La declaración de culpabilidad fue anunciada por el Fiscal de los Estados Unidos para el Distrito de Maryland Erek L. Barron y el Agente Especial a Cargo James R. Mancuso de Investigaciones de Seguridad Nacional (HSI) Baltimore.

Según su acuerdo de culpabilidad, desde al menos julio de 2015 hasta marzo de 2016, Payne y el coconspirador 2 eran empleados de la Administración de Vehículos Motorizados de Maryland (MVA) y trabajaban en la sucursal de Largo, Maryland. Los deberes de Payne en la MVA incluían la emisión de licencias de conducir de Maryland.

Como se detalla en su acuerdo de culpabilidad, Payne y Co-conspirator 2 conspiraron con Warner Antonio Portillo para producir y transferir licencias de conducir de Maryland sin autoridad legal.

Específicamente, Portillo y otros se reunieron con posibles solicitantes de licencias de conducir de Maryland que estaban dispuestos a pagar dinero para obtener una licencia de conducir ilegalmente, generalmente porque los solicitantes eran extranjeros sin estatus legal en los Estados Unidos o no podían obtener una licencia de conducir emitida legalmente.

Los solicitantes pagaron a Portillo y a otros entre $800 y $5,000 en efectivo por cada licencia de conducir de Maryland emitida de manera fraudulenta.

Portillo o los solicitantes le dieron a Payne y/o al coconspirador 2 los nombres, direcciones y otra información que los solicitantes deseaban que apareciera en sus licencias de conducir de Maryland.

Portillo proporcionó a los solicitantes y a Payne y/o al coconspirador 2 los documentos fraudulentos necesarios para obtener una licencia de conducir de Maryland, incluido el comprobante de pago de impuestos, comprobante de residencia en Maryland, un número de licencia válido de los Departamentos de Vehículos Motorizados de otros estados y un Documento de identificación.

Por votación unánime de la Junta del Condado

Aprueban planes de Amazon para gran sede en Arlington

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Después de más de un año de agotadoras negociaciones con legisladores, residentes y urbanistas de Arlington, Virginia, la junta del condado local aprobó el sábado 23, por unanimidad, la expansión de la sede central 2 de Amazon, en un área de 10,4 acres localizada en Pentagon City, que es conocido como "PenPlace".

El diseño presentado el mismo día muestra los tres edificios de oficinas corporativas y pabellones comerciales que serán construidos allí, así como un Helix de vidrio futurista, una guardería y alrededor de 2,75 acres de espacio abierto.

Amazon comenzará a transformar una franja no desarrollada del condado de Arlington en la parte más grande de su segunda sede corporativa, señaló un portavpz de la compañía.

"Ya hemos invertido en sistemas e infraestructura en el vecindario de Pentagon City, para garantizar que se tenga en cuenta ese alto nivel de actividad", destacó Christian Dorsey (D), vicepresidente de la Junta del Condado de Arlington.

"Este proyecto está llenando ese agujero, que es tremendamente importante desde un punto de vista existencial", dijo luego.

Los cinco miembros de la junta del condado finalmente acordaron que PenPlace es "un proyecto arquitectónicamente sorprendente que elevará el nivel de las prácticas de sostenibilidad y estimulará el crecimiento económico en el condado".

Se tuvo también en cuenta el acuerdo de Virginia para atraer a la empresa (hasta $750 millones en subsidios directos en efectivo a la empresa), el cual se otorgó bajo la condición de que los nuevos empleados en Arlington (alrededor de cinco mil) ganen un promedio de $150,000 al año.

La presidenta de la junta del condado, Katie Cristol (D), señaló el sábado que "todos los residentes de Arlington verán los beneficios de los planes de Amazon para PenPlace, desde pequeñas empresas que tendrán más clientela hasta trabajadores de la construcción a quienes se les pagará salarios competitivos".

"Somos una comunidad y todos juntos nos beneficiaremos de esto", señaló y sostuvo que "la oportunidad de brindar algo emocionante para los vecindarios cercanos y de levantar la totalidad del condado de Arlington, hace que este proyecto sea un placer de apoyar".

Esta representación artística proporcionada por Amazon muestra la siguiente fase de la remodelación de la sede de la compañía que se construirá en PenPlace, en el área de Pentagon City de Arlington, Virginia. Destaca la torre única en forma de hélice cruzada por árboles como pieza central.

FOTO: NBBJ-AMAZON / AP

mulch madness
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

A skid loader will be available to load mulch into open bed trucks.

SATURDAY
APRIL 23

*Public restrooms are not available.

Prince George's County Organics Composting Facility
6550 Maude Savoy Brown Rd.,
Upper Marlboro, MD
(From Crain Highway, proceed on Maude Savoy Brown Road to Facility)

8 am to 1 pm
or while supplies last

Source Reduction Tip:
Reduce water usage, prevent soil erosion, and reduce the use of herbicides in your home gardens by applying mulch.

This mulch is primarily derived from the Christmas tree collections.

- The event is for County residents only, proof of residency may be required.
- All attendees are encouraged to wear a face covering and follow social distancing guidelines.
- Self-loaders must bring their own shovels, pitch forks, bags, containers and/or tarps to secure/transport the material.
- Only non-commercial vehicles, 3/4-ton maximum weight are permitted. No business vehicle signage will be permitted, all commercial signs should be covered or removed prior to entering the site.

Angela D. Alsobrooks
County Executive

Prince George's Proud

Keep Prince George's Beautiful

For more information, visit mypgc.us/mulchmadness

Para el Tribunal de Distrito de EEUU en DC

Jueza hispana nominada por el presidente Joe Biden

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La congresista demócrata Eleanor Holmes Norton, de DC, anunció el miércoles que el presidente Joe Biden nominó a la jueza Ana Reyes para integrar el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos en el Distrito de Columbia.

Norton recomendó a Reyes ante el presidente y si es confirmada, será la primera mujer hispana y la primera persona abiertamente LGBTQ en servir en esa corte.

Las dos primeras recomendaciones presentadas por Norton a Biden para el Tribunal de Distrito de EEUU para DC fueron Jia Cobb y Florence Pan, quienes fueron confirmadas por el Senado y ya integran el tribunal.

"Ana Reyes tiene la inteligencia, el temperamento y la integridad para ser una excelente jueza federal", aseveró Norton. "Ella también traerá diversidad, muy necesaria a la banca federal. Espero su confirmación en el Senado y su servicio en el tribunal", añadió.

Debido a que DC carece de senadores para recomendar candidatos para algunos puestos, los presidentes Clinton, Obama y Biden concedieron a Norton en su oportunidad la "cortesía senatorial" a fon de que pueda recomendar jueces para el Tribunal de Distrito de EEUU para DC, así como al Fiscal Federal para DC, y al Alguacil para el Tribunal de Distrito de los EEUU para DC.

Norton ha establecido una comisión de nominación, compuesta por abogados y no abogados de los ocho distritos de DC, que se encargan de evaluar a los solicitantes y hacerles recomendaciones para los puestos de cortesía senatorial.

Reyes, residente de DC, es socia de Williams & Connolly LLP, donde mantiene una importante práctica pro bono. Se graduó de la Universidad de Transilvania, summa cum laude, también de la Facultad de Derecho de Harvard, magna cum laude, donde se desempeñó en Harvard Law Review y en la Escuela de Estudios Internacionales Avanzados de Johns Hopkins, con distinción, donde recibió una Maestría en Política de Derecho Público Internacional.

También trabajó para la jueza Amalya Kearse ,de la Corte de Apelaciones del Segundo Circuito de EEUU, y fue seleccionada como la "Abogada del año" de 2017 por la Asociación de Abogados de Mujeres.

Piden a la población tomar precauciones

Osos negros salen de madrigueras y con hambre en MD

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Biólogos de vida silvestre del Departamento de Recursos Naturales de Maryland tranquilizan y reubican a un oso agresivo en e área de Westernport.

FOTO: CORTESÍA DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES DE MD.

Los robustos osos negros que habitan en Maryland están saliendo de sus guaridas de invierno y hay que tomar precauciones porque cuando ellos emergen, tienen hambre. Por esa razón, los osos buscarán fuentes de alimentos naturales como bellotas, plantas, bayas e insectos.

Sin embargo, encuentran que sus fuentes de alimentos naturales son escasos en estos días, porque recién abundarán cuando avance la primavera, y obviamente los osos pueden sentirse atraídos por cualquier cosa con olor a comida.

El lunes, en un boletín, el Departamento de Recursos Naturales de Maryland advierte a los propietarios de viviendas que no dejen al aire libre las fuentes de alimentos generadas por humanos, porque ellas pueden atraer osos a las áreas residenciales.

"Se insta a los residentes de Maryland para que sean proactivos y ejerzan buen juicio para evitar crear ese tipo de atracciones artificiales para los osos", señala el documento.

Para ello esa dependencia estatal ha elaborado una cartilla en la que aconseja:

- Retirar los comederos para pájaros del patio posterior de sus viviendas, especialmente entre abril y noviembre, debido a que los pájaros tienen muchas fuentes de alimentos silvestres durante este tiempo.
- Guardar la basura en un recipiente a prueba de osos o guardar los contenedores de desperdicios en un garaje cerrado o un cobertizo hasta el momento de la recolección de la basura.
- Enjuagar los contenedores de basura con amoníaco para eliminar los olores.
- Almacenar las parrillas para cocinar en el interior y mantenerlas limpias de residuos de alimentos.

"Mantener a los osos salvajes alejados de las viviendas es un esfuerzo de la comunidad que beneficia tanto a los osos como a las personas", aconsejó Paul Peditto, director del Servicio de Vida y Patrimonio Silvestre.

"Tener cuidado para evitar atraer osos ahora –añadió el funcionario-, ayudará a mantenerlos alejados durante todo el año y garantizará que permanezcan en su hábitat natural".

Los osos son más comunes de encontrar en los cuatro condados más occidentales de Maryland: Allegany, Frederick, Garrett y Washington.

Sin embargo, se localizan también en cualquier parte del centro y sur del estado, particularmente durante la primavera, cuando los osos machos jóvenes tienden a deambular por nuevas áreas en busca de una oportunidad para establecer su propio territorio.

Gobierno anuncia su distribución directa a las farmacias

Píldoras Paxlovid contra el COVID están disponibles

ZEKE MILLER
AP

La disponibilidad de una píldora antiviral usada contra el COVID-19 está siendo ampliada a nivel nacional, anunció el gobierno, asegurándole a los médicos que hay suficientes suministros para dársela a personas vulnerables.

La píldora, llamada Paxlovid y producida por Pfizer, fue aprobada inicialmente en diciembre. Al principio había pocas reservas, pero a medida que disminuían los casos y aumentaba la producción, se fue haciendo más abundante. La Casa Blanca ahora está tratando de despertar conciencia sobre el tratamiento y de ampliar su disponibilidad.

El gobierno emitió un mensaje el martes a los médicos del país, asegurándoles que no deben vacilar en recetarle la píldora a quienes la necesiten.

Anunció además que distribuirá el medicamento directamente a las farmacias, aparte de los canales de distribución administrados por los estados. Se calcula que ello aumentará la cantidad de centros de venta de 20.000 a más de 30.000 para la próxima semana, y eventualmente a más de 40.000.

La administración alberga esperanzas de que la distribución directa a las farmacias, cuyo éxito fue demostrado en la aplicación de las vacunas hace más de un año, facilitará el acceso a las píldoras antivirales.

"En resumen, queremos hacer este tratamiento disponible para toda la ciudadanía", expresó el doctor Ashish Jha, coordinador de la respuesta antiCOVID de la Casa Blanca, el martes en entrevista con CNN.

Personal transporta un envío con los primeros lotes de la píldora antiviral COVID-19 de Pfizer, Paxlovid, en una terminal de carga en el Aeropuerto Internacional de Incheon, al oeste de Seúl, Corea del Sur. El gobierno está ampliando la disponibilidad de esas píldoras en todo Estados Unidos.
FOTO: JUNG YEON-JE / AP

Ensayos han demostrado que si se ingiere Paxlovid en los cinco días subsiguientes a la presentación de síntomas, reduce hasta 90 por ciento las hospitalizaciones y decesos entre pacientes susceptibles a enfermarse de gravedad. Unos 350 estadounidenses hoy en día mueren cada día debido al virus, comparado con más de 2 mil 600 en el peor brote de la variante ómicron a principios de año.

Estados Unidos ha ordenado una reserva suficiente para 20 millones de personas, lo que debería durar varios meses. El gobierno ha advertido que para tener más se necesitarían más fondos del Congreso.

La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) autorizó Paxlovid para adultos y niños de 12 años o más que hayan dado positivo al COVID-19, que tengan síntomas tempranos y que tengan alto riesgo de sufrir enfermedad severa.

Ello incluye a personas mayores con condiciones como obesidad e insuficiencia cardiaca, aunque no para pacientes con graves dolencias renales o hepáticas.

Con resultados en menos de tres minutos

Lo último: test de aliento para detectar coronavirus

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los avances de la batalla para hacerle frente al coronavirus encontraron un nuevo aliado: la primera prueba de diagnóstico de COVID-19 que detecta compuestos químicos en muestras de aliento asociados a una infección por ese virus.

El anuncio lo hizo el martes la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA), que emitió una autorización de uso de emergencia de dicho test.

La prueba puede realizarse en entornos en los que se recolectan y analizan muestras de los pacientes, como consultorios médicos, hospitales y centros de pruebas móviles, utilizando un instrumento del tamaño de un equipaje de mano.

La prueba la realiza un operador cualificado y capacitado bajo la supervisión de un profesional de la salud licenciado o autorizado por la ley estatal para realizar pruebas, y puede proporcionar resultados en menos de tres minutos.

"La autorización de hoy es un ejemplo más de la rápida innovación que se está realizando con las pruebas de diagnóstico de COVID-19", explicó el Dr. Jeff Shuren, director del Centro de Dispositivos y Salud Radiológica de la FDA.

Añadió que la administración sigue apoyando el desarrollo de nuevas pruebas de COVID-19 con el objetivo de avanzar las tecnologías "que puedan ayudar a hacer frente a la pandemia actual y posicionar mejor a EEUU para la próxima emergencia de salud pública".

El rendimiento del InspectIR COVID-19 Breathalyzer – como se llama técnicamente la prueba de aliento - fue validado en un amplio estudio entre 2 mil 409 personas, con y sin síntomas.

En el estudio, la prueba demostró tener una sensibilidad del 91.2 por ciento (el porcentaje de muestras positivas que la prueba identificó correctamente) y una especificidad del 99.3 por ciento (el porcentaje de muestras negativas que la prueba identificó correctamente).

La prueba utiliza una técnica conocida como "cromatografía de gases-espectrometría de masas" para separar e identificar mezclas químicas y detectar rápidamente cinco compuestos orgánicos volátiles asociados al coronavirus en el aliento exhalado.

EN ESTADOS UNIDOS

Mayor parte de niños han tenido coronavirus

MIKE STOBBE
NUEVA YORK / AP

Tres de cada cuatro niños estadounidenses han tenido el coronavirus, sostiene un reporte difundido el martes.

Los investigadores de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) examinaron muestras de sangre de más de 200 mil estadounidenses, buscando anticuerpos derivados de infecciones y no de vacunas. Hallaron que los indicios de infecciones pasadas aumentaron pronunciadamente entre diciembre y febrero, cuando la contagiosa variante ómicron acechaba al país.

El aumento más pronunciado fue en los niños. El porcentaje de las personas de 17 años o menos con anticuerpos aumentó de 45 por ciento en diciembre a 75 por ciento en febrero. En cuanto a la población en general, un 34% tenía indicios de infección previa en diciembre y 58% en febrero.

"Si pensé que iba a aumentar, pero no tanto", aclaró la doctora Kristie Clarke, codirectora de equipo de los CDC a cargo de dar seguimiento a los contagios.

Cuatro heridos y cientos de evacuados en la Van Ness Street

Pistolero dispara 100 tiros y desata el pánico en DC

Francotirador abre fuego al azar desde quinto piso de edificio y es encontrado muerto horas después.

Personas sollozan mientras se reúnen con sus familiares en una biblioteca cercana después de ser evacuadas de la escena de un tiroteo el viernes 22 en el área de Van Ness, al noroeste de Washington.
FOTO: SUSAN WALSH / AP

La policía evacua a varias personas con las manos en alto cerca del lugar de un tiroteo el viernes 22 en la calle Van Ness, al noroeste de Washington, entre decenas de vehículos policiales que cuidan la operación. Cuatro personas resultaron heridas de bala y funcionarios de la ciudad advertían a las personas que permanezcan adentro debido a una "amenaza activa".
FOTO: CAROLYN KASTER / AP

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Cuatro heridos de bala, incluida una niña de 12 años, cientos de personas aterrorizadas y escondidas en sus autos o parapetadas al lado de edificios o árboles, y escuelas cercanas cerradas con todos sus estudiantes en el interior como medida de emergencia... Esa fue la dantesca y caótica escena que se vivió el viernes 22 en la cuadra 2900 de Van Ness Street, tras un interminable tiroteo en una concurrida área del Noroeste (NW) de Washington DC.

Los padres de familia de los estudiantes, presos del pánico, llegaron hasta las inmediaciones de la escuela Edmund Burke, donde tuvieron que aguardar desesperados por más de una hora hasta que la policía logró evacuar a los niños y jóvenes que estaban refugiados en el local escolar.

Horas después se encontró muerto al autor de los disparos –Raymond Spencer, de 23 años y con domicilio en el condado de Fairfax, Virginia-, en el interior de un apartamento, donde había construido una "configuración tipo francotirador" con un trípode y un fusil con el que abrió fuego, según dijeron las autoridades.

Al parecer se suicidó cuando los agentes estaban a punto de capturarlo.

Entre los artículos que la policía encontró en el apartamento había varias armas de fuego, incluidas pistolas largas, muchas municiones y pistolas. Contee también confirmó la presencia de un trípode.

Se estima que Spencer disparó al azar unos cien tiros, en unas veinte rondas dirigidas desde el quinto piso de un edificio hacia la calle. Los proyectiles hirieron a cuatro personas que transitaban por el lugar, entre ellas una niña de 12 años.

Las autoridades dijeron que era sorprendente que más personas no hubieran sido heridas o muertas dado el número de disparos, tras encontrar numerosos agujeros de bala en edificios y vehículos de los alrededores.

"Obviamente, su intención era matar y lastimar a miembros de nuestra comunidad", y esta persona simplemente estaba "disparando al azar a cualquiera que estuviera afuera", comentó el jefe de policía de D.C., Robert Contee, en una rueda informativa el viernes.

El cadáver del atacante fue encontrado por agentes el Departamento de la Policía Metropolitana efectuaban búsquedas casa por casa en edificios de la zona.

Las cuatro víctimas son un hombre de 54 años que es policía retirado, una mujer de unos 30 años, una mujer de alrededor de 60 años que fue rozada por una bala y una niña de 12 años que recibió un disparo en el brazo.

El lunes, las clases se cancelaron para los estudiantes de la escuela Edmund Burke en DC a fin de permitir que los estudiantes de los grados 6 al 12 y el personal obtengan apoyo y se recuperen luego de la violenta jornada del viernes.

MURIEL BOWSER: "FÁCIL ACCESO A LAS ARMAS TIENE QUE PARAR"

- **En una carta** al vecindario de DC, la alcaldesa Muriel Bowser demandó una vez más que "esta epidemia de violencia armada en nuestro país, por el fácil acceso a las armas de fuego, tiene que parar".
- **"Miré a los ojos** a los padres que estaban aterrorizados, pensando en lo que les podría pasar a sus hijos", añadió la autoridad, quien estuvo presente en el lugar del tiroteo momentos después de ocurrido".
- **También sostuvo** en la carta que el tiroteo ocurrió porque "una persona que no tenía por qué tener un arma tuvo acceso a una y la usó para aterrorizar a una comunidad escolar".

APROBADO TIER 1 FEIS/ROD

CHESAPEAKE BAY CROSSING STUDY TIER 1 NEPA

La Autoridad de Transportación de Maryland (MDTA) y la Administración Federal de Carreteras (FHWA) se complacen en anunciar que ha sido aprobado la declaración Bay Crossing Study Tier 1 Combined Final Environmental Impact y el Record de Decisión (FEIS/ROD).

El combinado se enfoca en actualizaciones de la Declaración de febrero del 2021 del borrador del Impacto Ambiental que estaba disponible para su revision y comentarios desde febrero 23 a mayo 17, 2021. El FEIS proveé resúmenes de las más de 850 comentarios de agencias y del público recibidas en respuesta a los comentarios sustantivos. El FEIS también detalla la razón fundamental e información que apoya la selección del Corredor 7—El corredor que contiene el ya existente Puente Bay—como el Corredor Preferido Alternativo. El ROD oficialmente documenta el Corredor 7 como el Corredor Alternativo seleccionado.

El MDTA agradece a todos quienes partiparon en el proceso Tier I NEPA. La emisón de la aprobación FEIS/ROD Corredor 7 como el Corredor Alternativo concluye el proceso Tier 1 NEPA.

EL FEIS/ROD está disponible para ser visto en línea en at **baycrossingstudy.com.** Copias impresas están disponibles para ser revisados en las siguientes localizaciones en el área de estudio:

Broadneck Library
1275 Green Holly Dr
Annapolis, MD

Centreville Library
121 S Commerce St
Centreville, MD

Chestertown Main Library
408 High St
Chestertown, MD

Crofton Library
1681 Riedel Rd
Crofton, MD

Deale Library
5940 Deale Churchton Rd
Deale, MD

Easton Main Library
100 W Dover St
Easton, MD

Edgewater Library
25 Stepneys Ln
Edgewater, MD

Kent Island Library
200 Library Cir
Stevensville, MD

Michael E. Busch Annapolis Library
1410 West St
Annapolis, MD

Mountain Road Library
4730 Mountain Rd
Pasadena, MD

Severna Park Library
45 W McKinsey Rd
Severna Park, MD

St. Michaels Library
106 Fremont St
St. Michaels, MD

Twin Beaches Library
3819 Harbor Rd
Chesapeake Beach, MD

Un estudio Tier 2 NEPA no está actualmente con fondos. Si se hace disponble fondos, un Estudio Tier2 NEPA evaluaría una alternativa de no construir y alternativas específicas de aliñamiento como alternativas dentro del Corredor 7

Maryland Transportation Authority MDTA

Para información adicional con referencia al FEIS/ROD y el Estudio Completo de Tier 1 NEPA, por favor visitar baycrossingstudy.com.

PARA EMPLEADOS DE RESTAURANTES

Obligan a pagar 890 mil dólares por robo de salarios

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Dos restaurantes de servicio completo en las áreas de Derry y Londonderry (New Hampshire) y su propietario han acordado pagar la suma de 890 mil 169 dólares ($445,085 en concepto de salarios atrasados y una cantidad igual por concepto de indemnización por daños y perjuicios) a 63 empleados.

"Pagar a los trabajadores de los restaurantes salarios regulares sin el pago del sobretiempo por las horas extras y obligar a los camareros a trabajar sólo por las propinas sin cobrar un salario en efectivo, es sencillamente un robo de salario", dijo el director del distrito de la División de Horas y Salarios, Steven McKinney, en Manchester (New Hampshire).

De esa manera se resolvieron numerosas infracciones deliberadas de la Ley de Normas Justas de Trabajo (FSLA), tras una investigación y un proceso judicial realizado por el Departamento de Trabajo de Estados Unidos.

La investigación de la División de Horas y Salarios descubrió que La Carreta-Derry Inc. y La Carreta-Londonderry LLC –ambos con el nombre de La Carreta Mexican Restaurant- y su propietario Heriberto León violaron los requisitos de salario mínimo, pago de sobretiempo y mantenimiento de registros de la FLSA.

El departamento entonces solicitó una sentencia sumaria en litigio, para resolver las diversas violaciones.

Uso ilegal amenaza seguridad nacional, sostiene gobierno

Urgen mayor control de drones

AAMER MADHANI
AP

Más autoridad para contrarrestar el uso ilegal de drones, que se están convirtiendo no solo en una molestia sino una amenaza a la seguridad nacional, demandó el gobierno al Congreso.

La Casa Blanca divulgó el lunes un plan para ampliar la cantidad de agencias públicas que podrán rastrear y monitorear drones en vuelo. Pide crear una lista de equipos especializados que las fuerzas del orden podrán adquirir, y la creación de un centro nacional de entrenamiento en maneras de detener el uso ilegal de las naves.

En un comunicado, la Casa Blanca dijo que es imperativo que el Congreso "apruebe leyes para cerrar brechas en las leyes existentes que le impiden al gobierno y a las agencias del orden proteger a la ciudadanía y a la seguridad nacional".

Un dron (vehículo aéreo no tripulado) Predator despega en una misión de la Patrulla Fronteriza de Aduanas de EEUU, desde Fort Huachuca, Arizona. El problema son los dos millones de drones –muchos de ellos ilegales- que se calcula volarán en cielo estadounidense en 2024.

FOTO: ROSS D. FRANKLIN / AP

La Administración Federal de Aviación calcula que más de 2 millones de drones estarán en circulación en Estados Unidos para 2024, en momentos en que las capacidades de detección e intercepción están limitadas por las leyes actuales.

La Casa Blanca propone extender la autoridad anti-drones a los departamentos de Seguridad Nacional, Justicia, Defensa y Energía, así como a la CIA y a la NASA. Pide además dar autoridad de detección de drones a agencias policiales estatales, locales, territoriales y tribales, así como a agencias encargadas de infraestructura vital.

La propuesta también incluye un programa piloto de seis años para que agencias del orden estatales, locales, territoriales y tribales puedan participar en un programa de detección y reducción de drones bajo la supervisión de los departamentos de Justicia y Seguridad Nacional.

Actualmente, ninguna agencia estatal o local tiene dicha autoridad.

En el país el uso de drones ha ido en aumento por parte de agencias policiales, agricultores, fotógrafos y aficionados. Pero también han ido en aumento las preocupaciones.

En enero de 2019, el aeropuerto de Newark en Nueva Jersey suspendió todos los aterrizajes y desvió vuelos a otros aeropuertos por más de una hora debido a reportes de un dron en vuelo. Los contrabandistas también han usado drones para introducir drogas en el país. Y varios partidos de beisbol han tenido que ser demorados debido a la presencia de drones sobre la cancha.

En 2015, hubo dos casos en que drones cayeron en los predios de la Casa Blanca en Washington.

PROGRAMA DE ACCESO LINGÜÍSTICO

Oficina de Derechos Humanos del Distrito de Columbia

¡Celebremos el Mes de la Concientización sobre el Acceso al Idioma!

¿Sabía que puede solicitar servicios de interpretación y traducción en su idioma sin cargo?*

La Ley de Acceso al Idioma de 2004 del DC exige que todas las agencias del Distrito, y los proveedores de servicios contratados por las agencias, ofrezcan servicios de interpretación a las personas con dominio limitado del inglés (LEP) o que no dominen el inglés (NEP)

Se puede presentar una queja sobre el acceso al idioma por teléfono, en línea o en persona en la Oficina de Derechos Humanos del DC."

Información de contacto:
Sitio web: ohr.dc.gov
Teléfono: 202-727-4559
Correo electrónico: ohr@dc.gov

*Para los servicios del Gobierno del DC y las agencias financiadas

Office of Human Rights DISTRICT OF COLUMBIA

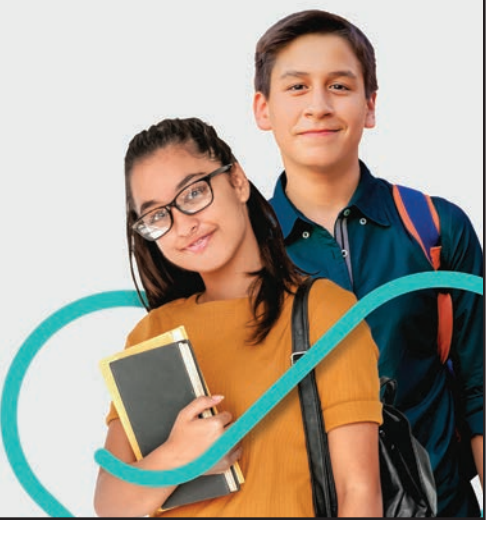
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA MURIEL BOWSER, MAYOR

La vida es breve.
No la acortes aún más.

Elige vivir. Vacuna a tus hijos contra el VPH y protégelos del cáncer.

@vaccinatevirginia

Protect the ones you love, get vaccinated now.



VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

Magnate ofrece "autenticar a todos los humanos"

Elon Musk busca relanzar Twitter: ¿podrá hacerlo?

El hombre más rico del mundo compra la plataforma social por $44,000 millones para enfocarla en la "libertad de expresión". Expertos dudan que lo consiga.

TOM KRISHER Y MATT O'BRIEN
AP

El logotipo de Twitter aparece en las cercanías de la Bolsa de Valores de Nueva York. La gigantesca plataforma social fue adquirida por Elon Musk, considerado el hombre más acaudalado del mundo. FOTO: RICHARD DREW / AP

El director general de Tesla, Elon Musk, será el próximo propietario de Twitter tras comprometer unos 44.000 millones de dólares para comprar la plataforma social y sacarla de cotización. Si eso ocurre, su siguiente tarea será planear cómo cumplir sus promesas de desarrollar nuevas funciones, abrir el algoritmo de Twitter al escrutinio público y derrotar a los "spambots" del servicio que se hacen pasar por usuarios reales.

También tendrá que conseguir que la empresa empiece a "autenticar a todos los humanos", como lo describió en un comunicado citado en la nota de prensa del lunes 25 que anunció la adquisición. Todavía no está claro qué quiere decir exactamente Musk con esa frase.

También está la cuestión de si la tecnología permite poner en práctica sus ideas y cómo sabremos si los cambios beneficiarán a los usuarios o servirán a otro propósito.

Elon Musk, director ejecutivo de Tesla y SpaceX, compró primero una participación del 9,2% y luego el accionariado total de Twitter, valorizado en aproximadamente 44 mil millones de dólares. FOTO: SUSAN WALSH / AP

Surgen dudas

Expertos que han estudiado la moderación de contenido e investigado Twitter durante años han expresado sus dudas sobre que Musk sepa exactamente dónde se está metiendo.

Después de todo, en los últimos años han aparecido varias plataformas centradas en la "libertad de expresión" y que aspiraban a ser el contrapeso de Twitter. La mayoría fueron creadas por conservadores descontentos con las campañas de la firma contra el odio, el acoso y la desinformación.

Muchos de esos servicios han tenido problemas para gestionar el contenido tóxico y al menos uno fue abandonado por sus propios proveedores de tecnología como protesta.

"Esta maniobra muestra lo eficaces que han sido (las funciones de moderación) para molestar a los poderosos", dijo Kirsten Martin, profesora de ética tecnológica en la Universidad de Notre Dame. "Me preocuparía cómo cambiaría esto los valores de Twitter".

Musk recibió un cierto apoyo de una fuente inesperada: el cofundador y exdirector general de Twitter, Jack Dorsey, que elogió la decisión de Musk de "sacar (a Twitter) de Wall Street" y tuiteó que confía en la misión de Musk de "ampliar la luz de la conciencia", una referencia a la idea de Dorsey de que "Twitter es lo más cercano que tenemos a una conciencia global".

Pero otras personas familiarizadas con Twitter dicen que siguen consternadas porque la oferta de adquisición de Musk haya tenido éxito.

"Básicamente, Twitter va a dejar que un hombre infantil controle su plataforma", dijo Leslie Miley, exempleado de Twitter que también ha trabajado para Google y Apple. Miley, que era el único ingeniero negro en una posición de responsabilidad en Twitter cuando dejó la firma en 2015, fue uno de los que expresó dudas sobre que Musk sea consciente de las complejidades de la plataforma.

"No estoy seguro de que Elon sepa lo que está comprando", dijo Miley. "Puede que descubra que tener Twitter es muy diferente de querer Twitter".

Algunos usuarios dijeron el lunes que tenían previsto abandonar la plataforma si Musk tomaba el timón. Él respondió en Twitter que "espero que mis peores críticos sigan en Twitter, porque eso es lo que significa la libertad de expresión".

Aunque los 200 millones de usuarios de Twitter están bastante por debajo de plataformas rivales como Facebook y TikTok, el servicio es popular entre famosos, líderes mundiales, periodistas e intelectuales. El propio Musk es un prolífico tuitero con un seguimiento a la altura de estrellas del pop.

A pesar de frías relaciones con EEUU

Rusia libera a marine en canje de prisioneros

ERIC TUCKER Y MATTHEW LEE
AP

Rusia y Estados Unidos intercambiaron prisioneros el miércoles: un marine veterano encarcelado en Moscú a cambio de un narcotraficante ruso que purgaba una larga condena en Connecticut, informaron un alto funcionario estadounidense y la cancillería rusa.

El trueque sorpresivo hubiera constituido una maniobra diplomática notable en tiempos de paz, pero fue tanto más extraordinaria por cuanto la guerra rusa en Ucrania ha hundido las relaciones entre Washington y Moscú a su nivel más bajo en décadas.

Rusia entregó a Trevor Reed, un marine texano retirado, que las autoridades arrestaron a mediados de 2019 acusado de atacar a un policía cuando lo llevaban a una comisaría tras una noche de beber copiosamente. Lo condenaron a nueve años de prisión, pero su familia sostiene que es inocente y el gobierno estadounidense lo considera encarcelado injustamente.

Estados Unidos acordó entregar a Konstantin Yaroshenko, un piloto ruso que purgaba una condena a 20 años de prisión por asociación ilícita para traer al país cocaína de contrabando. Fue arrestado en Liberia en 2010 y extraditado a Estados Unidos.

Rusia había pedido su entrega a la vez que rechazaba los pedidos de altos funcionarios estadounidenses de liberar a Reed, que estaba por cumplir 1.000 días en prisión y su salud estaba empeorando.

Un alto funcionario estadounidense dijo que el caso Reed era de "prioridad" para el gobierno del presidente Joe Biden por razones de salud, entre otras. El funcionario dijo que Yaroshenko había cumplido la mayor parte de su condena.

Añadió que fue una decisión difícil, pero que valió la pena.

La cancillería rusa dijo que el trueque de Reed por Yaroshenko fue "el resultado de un largo proceso de negociación".

Elliot & Chatain PLLC
Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración
La primera consulta es gratis
Se habla español.
Email: FChatain@elliotchatain.com
202 431 0092

Suspenden ejecución por dudas acerca de muerte de su hija de 2 años

Corte salva a latina poco antes de ejecutarse pena de muerte

La comunidad se une para reclamar ahora por la inmediata liberación de Melissa Lucio.

JUAN A. LOZANO
HOUSTON, TEXAS / AP

Una corte de apelaciones de Texas retrasó el lunes la ejecución de Melissa Lucio en medio de crecientes dudas sobre si mató a golpes a su hija de 2 años, en un caso que se ha ganado el apoyo de legisladores, celebridades e incluso algunos de los miembros del jurado que la sentenciaron a muerte.

La Corte de Apelaciones Penales de Texas concedió una petición de los abogados de Lucio de suspender la ejecución a fin de que un tribunal inferior pueda revisar las afirmaciones de la acusada de que nueva evidencia en su caso la exoneraría. De momento se desconoce cuándo comenzará el tribunal inferior a revisar su caso.

La ejecución de Lucio por inyección letal estaba programada para el miércoles. Le fue dictada por la muerte de su hija Mariah acaecida en 2007 en Harlingen, una ciudad de cerca de 75.000 habitantes en el extremo sur de Texas.

Los fiscales sostienen que la menor fue víctima de maltrato y señalaron que su cuerpo estaba cubierto de moretones. Los abogados de Lucio aseguran que Mariah falleció a causa de las heridas que sufrió al caer por una escalera varios días antes de morir.

Los hijos de Melissa Lucio, Robert Alvarez, John Lucio y la esposa de Lucio, Michelle, se dirigen a la multitud, el miércoles 27 de abril, en una manifestación en Bronswille, condado de Cameron, Texas, para instar al fiscal de distrito del condado de Cameron, Luis V. Sáenz, a que libere a Melissa Lucio.
FOTO: DENISE CATHEY-THE BROWNSVILLE HERALD / AP

Juanita Hernández, hermana de Esperanza, y su hijo Juan abrazan a Esperanza "Hope" Treviño, de Harlingen, madre de Melissa Lucio, al conocer la suspensión de la pena de muerte.
FOTO: DELCIA LÓPEZ-THE MONITOR / AP

"Me siento agradecida de que la corte me haya dado la oportunidad de vivir y demostrar mi inocencia", declaró Lucio en un comunicado proporcionado por sus abogados. "Mariah está en mi corazón hoy y siempre. Estoy agradecida de tener más días para ser una madre para mis hijos y una abuela para mis nietos. Aprovecharé mi tiempo para ayudar a llevarlos a Cristo. Estoy profundamente agradecida con todos los que oraron por mí y hablaron en mi nombre".

La suspensión de la ejecución fue anunciada minutos antes de que la Junta de Indultos y Libertad Condicional de Texas abordara su solicitud de clemencia, ya sea para conmutar su sentencia de muerte o aplazarla 120 días.

¿Hubo coacción?

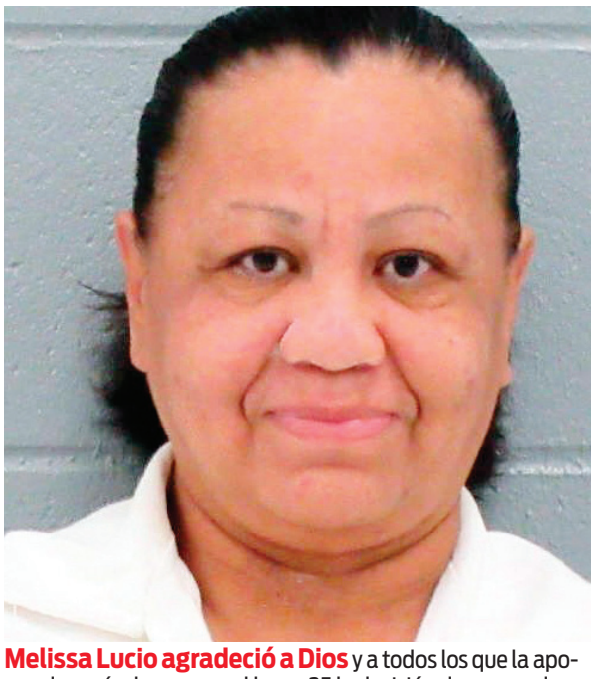
Los abogados de Lucio dicen que su condena por asesinato punible con la pena de muerte se basó en una confesión poco confiable y forzada que fue el resultado de un interrogatorio implacable y de un largo historial de abusos sexuales, físicos y psicológicos de que fue víctima su clienta. Afirman que a Lucio no se le permitió presentar pruebas que cuestionaran la validez de su confesión.

Sus abogados también sostienen que evidencia falsa y no científica indujo a los jurados a creer que las lesiones de Mariah sólo podrían haber sido causadas por maltrato y no por complicaciones médicas de una caída grave.

"Habría impactado la conciencia del público que Melissa fuera ejecutada con base en pruebas médicas falsas e incompletas por un crimen que nunca sucedió", sostuvo Vanessa Potkin, una de las abogadas de Lucio que forma parte del Proyecto Inocencia.

"Toda la nueva evidencia de su inocencia nunca antes ha sido considerada por una corte. La suspensión de la corte nos permite seguir luchando junto a Melissa para anular su condena errónea", añadió.

Mientras tanto, la comunidad se movilizó frente al edificio administrativo del complejo judicial del condado de Cameron en Brownsville, para pedir la liberación inmediata de Melissa Lucio.



Melissa Lucio agradeció a Dios y a todos los que la apoyan después de conocer el lunes 25 la decisión de suspender su ejecución, que debía cumplirse dos días después, y revisar su caso. Lucio fue acusada de matar a su hija de dos años, Mariah. "Ella está en mi corazón hoy y siempre", dijo en respuesta.
FOTO: DEPARTAMENTO DE JUSTICIA CRIMINAL DE TEXAS / AP

DC Water | Contract # 220040 (Bids: 5/12/2022)
Sanitary Sewer Lateral Replacement - Various Locations in Washington, DC

Scope of work: The project will consist of Emergency and scheduled replacement and repair of sewer laterals 4" to 12", Temporary restoration of disturbed areas, Davis Bacon wage requirements over a 5 Year Contract.
Subcontracting Opportunities Include: Sewer Laterals, CCTV, trucking, aggregates, sewer cleanouts, asphalt paving, mill and overlay, concrete restoration, concrete curb/sidewalk, emergency crew rates, survey and engineering.

BID PRICING AND MBE/WBE FORMS DUE BY 5/11/2022. For further information, please contact Benjamin Custead at **(202) 269 6694**; **estimating@anchorconst.com**

Anchor Construction is an equal opportunity employer. MBE/WBE Firms highly encouraged.

GORDON CASEY MURIÓ EN EL INCIDENTE

Identifican al que atacó casa de embajador en DC

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El hombre que murió tras ingresar el miércoles de la semana pasada a los jardines de la residencia del embajador de Perú en Washington donde rompió vidrios de ventanas y dañó puertas con un artefacto metálico fue identificado por el Servicio Secreto de los Estados Unidos en un comunicado.

Se trata de Gordon Casey, de 19 años, de Germantown, Maryland, señala el documento.

Agentes del Servicio Secreto –el organismo que tiene jurisdicción en las embajadas y residencias diplomáticas en el país-, dispararon y dieron muerte a Casey al no cumplir con las repetidas órdenes de dejar caer el artefacto metálico que blandía y luego de que intentaron someterlo con una pistola Taser, precisa .

Cuando "continuó cargando contra los oficiales con su arma", dos oficiales del Servicio Secreto dispararon sa Casey, según informó el jefe de policía de DC, Robert Contee, durante una conferencia de prensa el mismo miércoles de la semana pasada. El intruso murió en el lugar de los hechos.

Por alza de impuestos y medidas inflacionarias del gobierno

Gran protesta con tractores en Buenos Aires

Un gran convoy de tractores se dirige a palacio de gobierno para protestar contra las medidas del gobierno en el sector agrícola, en Buenos Aires, Argentina, el sábado 23. La manifestación es contra el último aumento de impuestos, mientras se anuncian más protestas. (AP PHOTO/NATACHA PISARENKO)

BUENOS AIRES, ARGENTINA
AP

Gran número de tractores con la bandera de Argentina en ambos lados ocuparon las céntricas avenidas de Buenos Aires el sábado, acompañados por autos y otros vehículos, para protestar en caravana contra las medidas políticas e inflacionarias decretadas por el gobierno argentino en las últimas semanas, las que afectan especialmente al campo. La marcha partió por la céntrica 9 de Julio, para llegar a la Plaza de Mayo y al palacio de gobierno, donde los productores rurales leyeron sus reclamos al gobierno.

La protesta fue organizada por organizaciones como Campo+Ciudad y otras decenas de organismos rurales a los que se sumaron líderes de la oposición. Fue evidente que no contó con la participación de los organismos de la mesa de Enlace de entidades agropecuarias que dialoga con el gobierno.

Cientos de agricultores y productores se organizaban en la mañana del sábado, en una protesta cuya organización ya se dejaba sentir en la tarde del viernes, para ocupar las principales avenidas de la ciudad junto a tractores, autos y vehículos 4x4 en protesta por lo que denominan como una fuerte presión impositiva que sufre el sector, las exportaciones o la brecha cambiaria.

La protesta del sábado contó con la participación de miles de personas, que organizaron también representaciones para acercar la vida del campo a la ciudad y donde se repartieron copias de la constitución argentina para que los ciudadanos la conozcan en mayor profundidad, puesto que para los productores algunas de las medidas que ha tomado el gobierno son inconstitucionales.

"Es una protesta generalizada con respecto a las malas acciones que está teniendo el gobierno, con respecto al campo y con respecto al ciudadano común y con respecto a toda la sociedad", afirmó Alejandro Sánchez, representante del sector agropecuario.

Sánchez afirmó que su malestar era también representativo de cualquier otro ciudadano común.

Con su presencia en la marcha solicitaba "justicia, que no sigan creando nuevos impuestos, la gente no aguanta más, no llega a final de mes" señaló. Para Sánchez, el campo está atravesando "no sus mejores momentos... los insumos en dólares nos han aumentado una locura" y el costo del cultivo en este año "se nos duplicó".

Pidió que "bajen las retenciones", que "están asfixiando al campo que es el generador de los verdaderos dólares que necesita el país".

Para el agricultor, el campo es "es el motor del país porque somos los que generamos riqueza para que el resto del país se mueva".

El ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca, Julián Domínguez señaló que "cualquier reclamo del sector será atendido y que no se subirán las retenciones a las exportaciones", según declaraciones publicadas el sábado por la agencia oficial argentina Télam.

Gabriel Boric, presidente de Chile, se vio obligado a dar un ultimátum a grupos de camioneros que cortaron rutas en una decena de ciudades, que venció el martes. Los camioneros levantaron parcialmente la medida de fuerza.
FOTO: ESTEBAN FELIX / AP

Gobierno izquierdista les dio ultimátum

Chile: camioneros reclaman rebaja de peajes y gasolina

SANTIAGO, CHILE
AP

El gobierno chileno dio un ultimátum para que grupos de camioneros despejen las rutas que ocupaban parcialmente en demanda de rebajas en peajes y en el impuesto a los combustibles, además de mayor seguridad en las carreteras.

El presidente izquierdista Gabriel Boric advirtió más tarde que "no es aceptable y es nuestro deber como gobierno y mi deber como presidente de la república garantizar el libre tránsito por nuestro país". Ratificó el plazo dado a los camioneros, que venció el martes, y dijo que "si no, imperará la ley y nosotros como gobierno vamos a hacer valer la ley". No dio más detalles.

En horas de la noche del mismo martes, líderes de los camioneros levantaron parcialmente la medida, aunque dijeron que lo hacían "por voluntad propia", sin considerar el ultimátum presidencial.

La policía dijo que los cortes de ruta se registraron en las cercanías de ocho de las decenas de ciudades. Entre Arica y La Araucanía hubo una serie de manifestaciones que terminaron por tensar el entredicho de camioneros y autoridades. Las carreteras y accesos de Arica, Calama, Copiapó, Coquimbo, Rancagua, Parral y Vilcún, fueron escenarios de una nueva jornada de protestas por los distintos gremios que agrupan a choferes y dueños de camiones.

Los camioneros movilizados no pertenecen a ninguna de las grandes agrupaciones que los reúnen ni cuentan con su apoyo y critican que disminuyan el tránsito por las vías al ocupar algunas pistas. La movilización fue empujada luego de un ataque el viernes con disparos de fusil a un conductor, cuya vida peligra, en una zona del sur donde los atentados son cosa de casi todos los días.

El gobierno inició negociaciones con los dirigentes del sector, entre los que no estaban los grupos movilizados desde la víspera.

"Nuestro gobierno siempre ha estado disponible al diálogo y a pesar de que hemos establecido un trabajo con los gremios más importantes de transportistas y camioneros, actualmente hay algunos que han definido, antes de las conversaciones, paralizar y cortar las rutas de nuestro país", dijo la ministra de Interior, Izquia Siches.

El gobierno de Boric enfrenta la paralización parcial en momentos en que buscaba reinstalar su agenda política luego de dedicar un par de semanas a frenar, con éxito, un proyecto parlamentario para enfrentar una ola inflacionaria con el retiro de unos 15.000 millones de dólares desde los fondos de ahorros de pensiones. El freno a los retiros de dineros de pensiones incrementó voces transversales que demandan ayudas económicas a los grupos más vulnerables afectados por la inflación.

La noche del lunes anunció que elevará, en dos etapas, el salario mínimo desde 350.000 pesos (417 dólares), a 400.000 pesos (475 dólares).

Tras entrega de iniciativa del presidente Castillo

Perú: el Congreso refuta proyecto de nueva constitución

FRANKLIN BRICEÑO
LIMA, PERÚ / AP

El presidente peruano Pedro Castillo presentó el lunes al Parlamento un proyecto para que una Asamblea Constituyente elabore una nueva Constitución, pero el Congreso comentó que el plan es "inviable e inconstitucional".

El plan propone que en una cédula adicional, durante las elecciones regionales y municipales de octubre, se pregunte: "¿Aprueba usted la convocatoria de una Asamblea Constituyente encargada de elaborar una nueva Constitución Política?" con las alternativas: sí o no.

Castillo anunció su propuesta el viernes y el lunes envió su iniciativa al Parlamento. Ocurre luego de casi un mes de protestas por el alza de los precios de los alimentos, combustibles y fertilizantes en medio de una inflación global, la invasión rusa a Ucrania y la escasa habilidad del gobierno y el Parlamento para ayudar a la población.

El primer ministro Aníbal Torres dijo en conferencia de prensa que el plan de una Asamblea Constituyente no implica que se cierre el Congreso o el Ejecutivo. Precisó que los dos poderes seguirán ejerciendo sus funciones "por el periodo por el cual han sido elegidos", hasta el 28 julio de 2026.

La presidenta del Congreso –dominado por la oposición–, María del Carmen Alva, dijo más temprano a periodistas que el plan del Ejecutivo es "inviable", "inconstitucional" y usado por el gobierno como "distracción".

En una muestra de la discordia entre ambos poderes del Estado, Alva indicó que desde el primer día del gobierno de Castillo, 28 de julio de 2021, el Ejecutivo ha buscado "cerrar el Congreso".

Alva –que dirige un Parlamento que en nueve meses ha buscado dos veces destituir a Castillo– añadió: "desde acá estamos tratando que esto no se vuelva ni Cuba ni Venezuela".

El camino para que se pueda ejecutar la consulta en octubre resulta muy complicado porque el proyecto del Ejecutivo primero pasaría a la comisión de Constitución dominada por la oposición y, si logra ser aprobada, recién sería trasladada al pleno del Legislativo, donde tendría que conseguir 66 votos, una cantidad que los aliados del mandatario no alcanzan.

El primer ministro Aníbal Torres explicó, entre otros aspectos, que existe la necesidad de combatir los monopolios o la posición de dominio en el mercado, terminar con la actividad subsidiaria y económica del Estado que no permite tener empresas estatales para administrar recursos estratégicos –como Chile con su compañía estatal para extraer el cobre– y terminar con contratos protegidos por la actual Constitución que, según dijo, favorecen de forma absoluta a un grupo de empresas las cuales tienen ventajas sobre otras y no existen posibilidades de desarrollo del libre mercado.

La iniciativa presidencial indica que la eventual Asamblea Constituyente estaría conformada por 130 asambleístas –igual número que el actual Parlamento unicameral– donde 40 por ciento serían representantes de partidos políticos, 30 por ciento candidatos independientes, 26 por ciento representantes de pueblos indígenas y 4 por ciento representantes de pueblos afroperuanos.

Según el plan, los asambleístas tendrían hasta un año para elaborar una nueva Constitución y tres meses después se convocaría a un referéndum para que los peruanos la aprueben o rechacen.

María del Carmen Alva, presidenta del Congreso de Perú, dijo que el proyecto de nueva constitución presentado el lunes por el presidente Pedro Castillo (a la derecha) es "inconstitucional" y que es usado por el gobierno como "una distracción" en medio de una ola de protestas contra su gestión. FOTOS: ANDINA Y MARTIN MEJÍA / AP

Aprueba Congreso de El Salvador

El Salvador: otro mes de emergencia contra maras

MARCOS ALEMÁN
EL SALVADOR,
SAN SALVADOR / AP

A solicitud del presidente, Nayib Bukele, el congreso de El Salvador aprobó el domingo la prórroga por otro mes del estado de excepción para continuar combatiendo a las maras o pandillas, a las que responsabilizan de una ola de asesinatos registradas en los últimos días de marzo.

Después de registrar 62 homicidios el 26 de marzo, un nivel de criminalidad que no se había visto en años en El Salvador, el Congreso aprobó el estado de excepción que limita la libertad de asociación, suspende el derecho de una persona a ser debidamente informada de sus derechos y razones del arresto y la asistencia de un abogado. Además, amplía de 72 horas a 15 días el plazo de detención administrativa y permite a las autoridades intervenir la correspondencia y celulares de quienes consideren sospechosos.

La prorroga se aprobó con los votos de 67 de los 84 diputados del Congreso Unicameral. Los cuatro diputados del izquierdista Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional y la diputada del conservador partido Vamos, votaron en contra. Tres diputados de la conservadora Alianza Republicana Nacionalista (Arena) votaron por la abstención, mientras que nueve de sus compañeros no estaban presentes a la hora de la votación.

Según la Constitución, el plazo de suspensión de las garantías constitucionales no excederá de 30 días. Transcurrido este plazo podrá prolongarse, por igual período y mediante nuevo decreto. De lo contrario, se restablecerían por completo las garantías suspendidas.

El gabinete de seguridad del gobierno salvadoreño sostiene que, si bien es cierto que las medidas extraordinarias han tenido éxito y los homicidios han disminuido, "la mayoría de las terroristas aún continúan en libertad" por lo que suspender su aplicación propiciaría un retroceso en los avances alcanzados.

El congreso también reformó el código penal para que las pandillas, o cualquier organización conformada con el fin de delinquir, se consideren penalmente ilícitas y sus miembros puedan ser sancionados con penas de 20 a 40 años de prisión. Los cabecillas de esos grupos podrían tener una pena de 40 a 45 años de cárcel. En los delitos relacionados con el crimen organizado, que incluye a las pandillas, aplica 20 años de prisión a adolescentes mayores de 16 años y hasta 10 años a mayores de 12.

Personas arrestadas durante el estado de emergencia contra las pandillas hacen fila para ingresar a la prisión temporal El Penalito en Ciudad Delgado, El Salvador. La medida del gobierno fue ampliada por 30 días más en el Congreso salvadoreño. FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

FOTO:NELLY CARRION/WH

Alejandra Guzmán y Paulina Rubio juntas en un show espectacular

NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

Paulina Rubio y Alejandra Guzmán ofrecieron un extraordinario show dentro del marco del su gira “ “Perrisimas” Tour US 2022” en los escenarios del Capital One Hall de VA, el 22 de abril, la gira comprende mas de 20 ciudades de los Estados Unidos.

El concierto fue a casa llena, Desde su primera aparición las cantantes mexicanas ofrecieron lo mejor, cantando juntas para luego ofrecer individualmente su show y finalizar cantando juntas.

El publico público se paso todo el concierto coreando las canciones y cayo rendido ante los éxitos que interpretaron ambas artistas que derrocharon su incomparable energía y su actitud arrolladora.

Dejando claro con su presentación el por que son las mejores en su genero. Durante mucho tiempo se penso que jamas podrían cantar juntas y menos hacer una gira debido que se les atribuía cierta rivalidad .

Es asi que por primera vez comparten escenarios para “ ajustar” cuentas en un evento único en la historia, en el que las dos legendarias divas paralizaron los corazones del público en un desborde de alegria con mucho talento.

Los críticos las consideran las mayores artistas de la historia en su genero, las divas mexicanas, han dejado un impacto en la industria en la industria de la música , luego de vender más de 50 millones de discos entre las dos.

Esta sin duda fue una gran oportunidad para ver en vivo y en directo a Paulina Rubio y Alejandra Guzmán gracias a La gira “Perrísimas” US Tour 2022 .

Las cantantes cantaron juntas los temas “Ni Tú Ni Nadie” y “Mío/Hey Güera”, “Ese hombre es mío “

Paulina Rubio impresiono Vestida de dorado, luciendo un vestuario diseñado por The Blonds (Madonna, Beyonce, Rihanna, Lady Gaga), Rubio interpretó sus mayores éxitos como: “Te Quise Tanto”, “Yo No Soy Esa Mujer”, “El Ultimo Adiós”, “Ni Un Sola Palabra”, “Nena” y un popurrí de Timbiriche, entre otros temas.

Mientras que Alejandra Guzmán desbordo con su fuerza y estilo único de cantar , su vestuario fue espectacular lucio mejor que nunca con un espectacular vestuario diseñado por Ryan Demere y Paola Nava, Guzmán también se dirigió a la audiencia asegurando que “La vamos a pasar increíble”, antes de interpretar éxitos como “Mírala, Míralo”, “Eternamente Bella” y “Hacer El Amor Con Otro”.

Fue impresionante escuchar al publico retirarse coreando las canciones de sus cantantes favoritas .

EN EL "DÍA INTERNACIONAL DEL JAZZ" 30 DE ABRIL

Ganador del Grammy pianista Danilo Perez en concierto

NC
WASHINGTON HISPANIC

Washington Performing Arts auspicia y presenta el sábado 30 de abril al pianista, compositor y educador ganador del premio GRAMMY Danilo Pérez a las 8 p.m. en el Día Internacional del Jazz en la Sinagoga Histórica Sixth & I en Washington D.C. Pérez se unirá a su conjunto, The Global Messengers.

Pérez espera marcar el comienzo de una nueva era de iluminación que unirá a toda la humanidad con su nuevo álbum épico, Crisálida, que en inglés se traduce como "crisálida".

Incorporando múltiples disciplinas artísticas que incluyen obras de la pintora panameña Olga Sinclair, el fotógrafo panameño Tito Herrera y la palabra hablada de su esposa y saxofonista chilena Patricia Zárate, Crisálida es un paquete interdisciplinario holístico que invita a los oyentes a reimaginar un mundo en el que todos creamos.

Nuestra propia crisálida para que nuestra luz individual y humana irradie sin distinción de género, raza, etnia u orientación sexual. Y, a su vez, nutrimos esa iridiscencia prismática para cuidar mejor el medio ambiente y la raza humana.

"Imagino a Crisálida como un espacio protegido donde todos nos reunimos, ya sea que estemos abordando temas de inmigración, cambio climático, justicia ambiental, ciencia, interconectando diferentes formas de arte", explica Pérez. "Necesitamos trabajar juntos para construir nuestra nueva crisálida, que, para mí, es el estado emocional, mental y físico de protección en nuestro desarrollo temprano".

Crisálida se compone de dos fascinantes suites en las que dirige Global Messengers, un intrépido conjunto nuevo, formado por ex alumnos del Global Jazz Institute de Berklee College of Music.

Similar a la Orquesta de las Naciones Unidas de Dizzy Gillespie, que ayudó a impulsar la carrera internacional de Pérez, Global Messengers es un combo multicultural que incluye al percusionista Tareq Rantisi (Palestina), al laouto Vasilis Kostas (Grecia), al violinista y vocalista Layth Sidiq (Irak, Jordania), el violonchelista Naseem Alatrash (Palestina) y la cantante Farayi Malek (Estados Unidos). Como invitados en varios cortes están el batá

FOTO:CORTESIA

batá Román Diaz (Cuba), el flautista de Ney Faris Ishaq (Palestina), Zárate (Chile), la cantante Eirini (Grecia) y el Coro Infantil Kalesma del Arca del Mundo (Kivotos tou Kosmou) (basado en en Grecia).

"Estos músicos están muy interesados en cultivar sus dones para convertirse en modelos a seguir para el mejoramiento de la humanidad.

Me encanta esa apertura de querer explorar y conectar", dice Pérez, quien además de ser el fundador del Berklee Global Jazz Institute, es Artista por la Paz de la UNESCO, Embajador Cultural en la República de Panamá, y Fundador y Artístico Director del Festival de Jazz de Panamá.

"En el Berklee Global Jazz Institute, hablamos mucho sobre encontrar nuevos sonidos a través del blues y conectarse con sus raíces, expandiendo los elementos folclóricos de donde provienen", agrega. "Los Global Messengers son una nueva familia que explora el poder de la música como herramienta para el diálogo intercultural".

Con su intrigante instrumentación poco convencional (a la altura de los estándares del jazz), los Global Messengers otorgan a la música una calidad arabesca, "más allá de la categoría" que alude a la música de cámara, la partitura cinematográfica y, por supuesto, la brillante improvisación asociada con el jazz. La suite de cuatro partes del álbum "La Muralla (Glass Walls) Suite" ocupa la primera mitad, mientras que la suite de cuatro partes "Fronteras (Borders) Suite" concluye el programa.

La suite "La Muralla (Glass Walls) Suite" comienza con la hermosa "Rise from Love", que presenta la impresionante voz de Malek junto con Kalesma Children's Choir of The Ark of the World.

Debajo de las seductoras cuerdas y la improvisación de piano llena de suspenso de Pérez y el acompañamiento punzante, se encuentran los crecientes ritmos batá de Díaz, que simbolizan la llegada de África al mundo occidental y la influencia mundial en la música.

En "Monopatia (Pathways)", Pérez inicia un diálogo musical lleno de suspenso con Kostas antes de que entre el resto de la banda, estableciendo un blues universal del siglo XXI que conecta los puntos entre las huellas sónicas del Medio Oriente y el Mediterráneo, las sensibilidades afroamericanas y la música rítmica y musical de América Latina. florituras melódicas.

La composición también muestra el imponente arte de la palabra hablada de Zárate, así como el canto conmovedor de Eirini.

Llega una mayor sensación de urgencia con "Calling for the Dawn", cuando Rantisi comienza con una intrincada introducción de percusión, seguida de una melodía triunfante interpretada por Malek y Sidiq.

Los pasajes bordados de Pérez, martillando a través de la base rítmica y retumbante, aumentan el suspenso, que se interrumpe intermitentemente por la pregunta de Malek: "¿A dónde vamos? ¿Está arriba o abajo? "Es un llamado a lo divino", explica Pérez sobre la composición. "Es una advertencia de que si nos metemos con la naturaleza y el medio ambiente, entonces somos responsables de lo que venga después".

"Muropatía"

cierra la "Suite La Muralla (Glass Walls)" mientras las cuerdas animan un ritmo resplandeciente, basado en una danza folclórica panameña que Pérez descubrió que tenía similitudes muy sorprendentes con algunos de los ritmos folclóricos de Palestina.

LEGAL COUNSEL for the ELDERLY

¿PODRÁS QUEDARTE EN TU HOGAR?

La Asesoría Legal para Adultos Mayores (LCE) está lista para ayudar a los residentes de Washington D.C. que enfrentan desalojos o ejecuciones hipotecarias. No tienes que enfrentarte a una posible pérdida de tu hogar solo. Comunícate con la LCE para recibir asistencia legal gratis*.

Llama a la Línea de ayuda de la LCE al 202-434-2120. Hablamos español.

**Debes ser residente del Distrito de Columbia y tener 60 años o más. Sujeto a requisitos de ingresos.*

La Asesoría Legal para Adultos Mayores está afiliada a AARP.

DACL DEPARTMENT OF AGING AND COMMUNITY LIVING

EL 5 DE MAYO EN LAMONT PARK

Proyectan gratis pelicula "La Manplesa: An Uprising Remembered" en Washington DC

POR NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

El 5 de mayo tendrá lugar una proyección comunitaria de la película "La Manplesa: An Uprising Remembered" en Lamont Park en el vecindario de Mount Pleasant en Washington, DC.

En honor al 31.º aniversario del levantamiento de Mount Pleasant, los organizadores invitan a los vecinos y miembros de la comunidad a reunirse para una noche de reflexión , recordando los sucesos ocurridos en ese lugar.

La Manplesa es una cinta de la cineasta Cindy Centeno hija de inmigrantes salvadoreños Nacida y criada en Arlington, VA, ser ademas , fotógrafa y productora de medios.

El documental "La Manplesa: An Uprising Remembered" fue producida en base a los testimonios, canciones, poesía y teatro callejero, la película expone el histórico levantamiento de Mount Pleasant en 1991 en Washington DC, provocado por el tiroteo policial de Daniel Gómez, un joven de El Salvador.

Esta cinta desde su estreno en el Teatro Hispano GALA y el Festival de Cine Latinoamericano de AFI el otoño pasado,a sido proyectada lmás de 25 veces en escuelas, universidades y teatros en toda la región de DC.

La cineasta Cindy Centeno nos comenta " A través de paneles interactivos y talleres creativos, nuestras audiencias se han comprometido de manera personal y crítica con los problemas planteados en nuestra película: vecindarios cambiantes y aburguesamiento, inmigración, violencia policial, sistemas de supremacía blanca y, lo que es más importante, cómo los levantamientos aparentemente espontáneos son el resultado de problemas que se encuentran debajo de la superficie y luego entran en acción.

FOTO: CORTESIA

Una de nuestras principales prioridades y objetivos de impacto es llevar esta película específicamente a las comunidades que se ven directamente afectadas y que más la necesitan.

Por lo tanto, estamos buscando invitar a los miembros y residentes de la comunidad local , aquellas personas o familias que actualmente viven han vivido en los vecindarios de Mount Pleasant, Columbia Heights y Adams Morgan durante mucho tiempo les gustara ver esta película .

Si es posible, esperamos que pueda apoyarnos en este objetivo compartiendo sobre el evento y la película, afirmo La cineasta Cindy Centeno.

TUVO QUE SUSPENDER PRESENTACIONES

El cantautor dominicano Juan Luis Guerra arrojó positivo a COVID-19

AGENCIA
WH

"Queridos amigos de Miami, les quiero informar que esta mañana, debido a algunos malestares en mi cuerpo, decidí hacerme la prueba de COVID y esta salió positiva, razón por la cual nos vemos en la obligación de posponer el concierto pautado para este sábado 30 de abril en el FTX Arena.

La nueva fecha será el viernes 13 de mayo. Pedimos excusas por los inconvenientes que esto pueda causarles. Con muchos deseos de verlos y continuar la fiesta!! Sanos en el nombre de Jesús!! Un fuerte abrazo y bendiciones!!", expresó.

Tras Guerra anunciar que arrojó positivo a una prueba de COVID-19, la secretaria de prensa de La Fortaleza, Sheila Angleró, indicó a los medios que el gobernador Pedro Pierluisi no estará en cuarentena por el coronavirus a pesar de haber tenido contacto directo con el cantautor el pasado pasado fin de semana. Angleró indicó en declaraciones escritas que el Primer Ejecutivo "no estuvo más de 15 minutos en contacto con la persona y a las personas vacunadas no es recomendación del CDC (siglas en inglés de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos) que hagan cuarentena".

FOTO: CORTESIA

Según los CDC, las personas que tienen al día las vacunas contra el COVID-19 (incluyendo refuerzo) y los que tuvieron la enfermedad dentro de los últimos 90 días no tienen que realizar la cuarentena.

En cambio, la organización hace hincapié en que aún cuando no tengan que hacer cuarentena, los contactos deben "usar una mascarilla bien ajustada cuando esté rodeando de otras personas durante 10 días desde la fecha de su último contacto cercano con alguien con COVID-19. La fecha del último contacto cercano se considera el día cero.

Asimismo, se insta a realizar una prueba de detección al menos cinco días después de su último contacto cercano con una persona con COVID-19.

Los CDC definen como un contacto cercano a una persona que estuvo a menos de 6 pies de alguien infectado por un total acumulado de 15 minutos o más en un periodo de 24 horas.

M&T tiene opciones para ayudarle a lograr ser propietario de una vivienda. Usted puede ser elegible para soluciones que lo ayuden a:

- Reducir el dinero en efectivo necesario en el cierre
- Disminuir los pagos mensuales
- Ahorrar miles de dólares al pagar menos intereses
- Calificar con un historial de crédito que no sea perfecto

Comience con uno de nuestros especialistas en hipotecas llamando al 1-888-253-0993 o visítenos en **mtb.com.**

M&T Bank
Comprendiendo lo que es importante™

Prestamista hipotecario equitativo.
Se aplican ciertas restricciones. Sujeto a aprobación del crédito y de la propiedad. Toda la documentación de préstamo se le proporcionará en inglés. ©2021 M&T Bank. Miembro FDIC. NMLS# 381076. 57100 210503 V1

SALA CULTURAL

In Memoriam Steven Kaal: Crónica de Amor y Vida

POR INÉS MELARA*

FOTOS: CORTESIA

Era el año 2017, habíamos llegado a La Habana para buscar ayuda médica ya que Canadá no podía hacer más ante la terrible enfermedad que Steven padecía. Llegamos a Cuba con esperanza. Visitamos tres hospitales y en los tres nos habían dicho lo mismo: nada por hacer, demasiado avanzado y era uno de los tipos de cáncer más difíciles de curar. Digna Cuba y su sistema de salud porque bien pudieron habernos dicho que iban a tratar con algo para podernos sacar dinero, pero no, todo lo contrario.

En el último hospital que visitamos, cuando se dieron cuenta que ya habíamos ido a otros dos, no nos cobraron y cuando le contamos a la doctora que queríamos ir al «Centro Médico La Pradera», lugar donde utilizan vacunas en un tratamiento de anticuerpos monoclonal como inmunoterapia, que es algo así como para que el sistema inmune ataque las células cancerosas, nos dijo que nada de lo que hiciéramos daría resultado porque ya era demasiado tarde. «Coma fruta bomba (papaya) y coma todo lo que quiera señor, disfrute la vida y aproveche estos últimos meses», fueron las palabras de la doctora.

Recibir ese diagnóstico que ya conocíamos y no lograr encontrar alguna esperanza fue terrible, pero Steven lo enfrentó con una valentía que hasta hoy me pregunto cómo es que podía con todo. Salimos del hospital sin mediar palabra, yo no sabía si llorar, si consolarlo, si gritar en la calle, no sabía. «Me gustaría caminar» me dijo, entonces eso hicimos. Habíamos caminado unos minutos cuando se detuvo para decirme «¿sabes qué? Con eso de la quimioterapia he estado limitado de tantas cosas que me gustaría comer sobre todo mariscos y, bueno, la Dra. dijo que puedo comer de todo ¿no? pues adelante, quisiera comerme una langosta y eso haremos».

En seguida preguntamos en la calle si había algún restaurante cerca que sirviera langostas, una señora nos recomendó que fuéramos al «Cabaret internacional Tropicana» y que de paso viéramos el show. Entonces averiguamos cómo llegar y nos fuimos. El Cabaret Tropicana no estaba muy lejos, al llegar, vimos una entrada bastante común y sencilla, nadie puede imaginar lo que hay del otro lado de los muros, parece un jardín botánico.

Al entrar, uno se registra y paga ya sea sólo por el show o por el paquete del show y la cena, en esa misma caseta muestran el menú y uno escoge, entre muchas exquisiteces se encontraba la langosta que escogimos inmediatamente, pero al acercarnos para pagar, la cajera nos dijo que lamentablemente langosta no había disponible, que ese plato solo se ofrecía cuando se hacían previamente las reservaciones desde los hoteles y nosotros no hacíamos parte de ninguna reservación.

¡No puede ser! Gritamos al unísono mientras la chica amablemente nos explicaba las razones. En ese instante le pregunté si había algún baño por ahí cerca y le hice señas como que yo le quería decir algo a solas, no sé cómo ella me entendió, y en seguida dijo que me mostraría dónde estaba el baño; por fortuna Steven también quiso ir al baño y eso me facilitó las cosas. Cuando me quedé a solas con ella le expliqué la situación, le dije que pagaba lo que fuera por esa langosta, que era casi uno de los últimos deseos de alguien que ya estaba desahuciado por completo y no sé qué más dije que la mujer terminó llorando conmigo.

Luego nos consolamos y en un abrazo me dijo que estaba bien y que haría todo lo que estuviera a su alcance para que pudiéramos tener la langosta, pero por favor me dijo, usted escoja otra cosa y dígale a él que también escoja otra cosa mientras yo veo cómo salimos de esto, pero le prometo que haré todo lo que pueda.

Aliviada regresé a la caseta, pagamos la entrada al show más las dos órdenes de comida y esperamos afuera mientras nos asignaban la mesa dentro del restaurante. El restaurante era bellísimo con una decoración digna del lugar, al centro, una pianista de unos 75 años deleitaba los presentes con clásicos extranjeros y locales.

Estábamos esperando la cena cuando de repente vimos un violinista que hacía entrada tocando la pieza "Ojos Negros" pieza que fue acompañada por la pianista y por las palmas de los presentes. Cuando terminó de tocar, el violinista se acercó a nosotros para decirnos que pidiéramos una pieza. «Pide una Steven» decía yo bien emocionada a lo que Steven respondió «toque por favor "Por Una Cabeza" que esa le gusta mucho a ella y cuando ella está feliz yo también lo estoy».

Y cuando aquel músico comenzó a ejecutar la pieza, al mismo tiempo, vimos dos cocineros caminando hacia nosotros trayendo en sus manos el plato de la tan deseada langosta. Y juro que lloré, lloré a mares. Tres meses después Steven trascendió. Te amo Cuba, gracias por ser tan digna y tan solidaria.

(*) Escritora, salvadoreña-canadiense.

JUNTOS SÍ PODEMOS

Porque ya tenemos un plan para frenar la propagación del COVID y otras variantes del virus.

Pero es importante seguir usando mascarillas bien ajustadas que nos cubran la nariz y la boca, mantener una distancia de al menos 6 pies de otras personas y evitar multitudes.
Y cuando sea nuestro turno, vamos a ponernos la vacuna.

Infórmate en cdc.gov/coronavirus-es

JUNTOS SÍ PODEMOS

FOTO:CORTESIA

Hacer ejercicios mejora la salud

SALUD
WH

Hacer ejercicio con regularidad es parte importante de un estilo de vida saludable. Las personas que llevan una vida activa tienen menos probabilidad de enfermarse y mayor probabilidad de vivir una vida más duradera. Hacer ejercicio te permite tener un mejor estado físico y además mejora tu salud mental y la sensación general de bienestar.

Es importante que la actividad física forme parte de la vida de los niños, de los adultos y de las personas mayores.

El ejercicio no tiene que ser enérgico: puedes encontrar formas para mantenerte activo que se adapten a tu rutina diaria, como por ejemplo, caminar.

Si nunca hiciste ejercicio o hace tiempo que no lo haces, es fácil comenzar.

La actividad física es esencial para mantener un peso corporal saludable e incluso es beneficiosa durante el embarazo.

Sin embargo, asegúrate de tomar medidas para mantenerte libre de lesiones y recuerda que la nutrición y la hidratación también juegan un papel importante. Ingerir los nutrientes correctos proporciona el combustible que necesitas para hacer ejercicio y beber líquidos ayuda a evitar la deshidratación.

Mantenerse físicamente activo puede ayudar a prevenir enfermedades graves. A continuación se describen algunos beneficios de hacer ejercicio para la salud

Beneficios del ejercicio para la salud del corazón

El ejercicio puede reducir el riesgo de cardiopatías y accidentes cerebrovasculares. Las personas inactivas corren casi el doble de riesgo de morir de una cardiopatía en comparación con las personas que son activas.

Por eso, si no haces nada de ejercicio, realizar un poco más de actividad física (por ejemplo, caminar todos los días) puede ayudar a reducir tu riesgo de padecer estas afecciones.

Comenzar a hacer ejercicio también puede ayudar a reducir la presión arterial elevada (hipertensión). La presión arterial elevada es común.

|| Pág. 2 SALUD

...Hacer ejercicios mejora la salud

Si tienes presión arterial elevada, tienes más probabilidades de tener un accidente cerebrovascular o un ataque cardíaco. El ejercicio puede ayudar a prevenir la presión arterial elevada y a reducirla si tu presión ya está demasiado elevada.

Hacer ejercicio puede ayudar a mejorar el equilibrio de tu colesterol. Existen dos tipos de colesterol: el colesterol de lipoproteínas de baja densidad (o LDL, por sus siglas en inglés) y el colesterol de lipoproteínas de alta densidad (o HDL, por sus siglas en inglés). El colesterol LDL a veces recibe el nombre de colesterol 'malo', mientras que el colesterol HDL recibe el nombre de colesterol 'bueno'.

Los niveles elevados de LDL y los niveles bajos de HDL aumentan tu riesgo de cardiopatía. Los estudios muestran que hacer ejercicio con regularidad, como por ejemplo, caminar a paso ligero o correr, está asociado con niveles más elevados de colesterol HDL.

FOTO:CORTESIA

Beneficios del ejercicio para tus huesos y articulaciones

Es más probable que padezcas de lumbalgia (dolor en la parte baja de la espalda) si no haces nada de ejercicio.

Ocho de cada 10 personas padecen de lumbalgia en algún momento de sus vidas, pero las personas que hacen ejercicio tienen menos probabilidades de padecerla. Si padeces de lumbalgia, el ejercicio puede ayudar a aliviar el dolor.

Realizar ejercicio moderado ayuda a prevenir lumbalgias y reduce el dolor causado por la osteoartritis. Las actividades moderadas realizadas con regularidad, como caminar, nadar y montar bicicleta, pueden ayudar a tratar y reducir el dolor causado por la osteoartritis. Esta es la forma más común de artritis y afecta a alrededor de ocho de cada 10 personas mayores de 50 años. La realización de estas actividades moderadas también puede prevenir y retrasar el progreso de la osteoartritis.

La actividad física puede aumentar la densidad mineral ósea en los niños y ayudar a mantener la fortaleza ósea en los adolescentes.

También retrasa la degeneración ósea en la vida adulta. Esto puede ayudar a prevenir la osteoporosis: cuando tus huesos se vuelven frágiles y más propensos a fracturarse.

El ejercicio de alto impacto, como correr o saltar, hace que los huesos soporten peso y aumenta la densidad ósea en las personas más jóvenes. Elige ejercicios de bajo impacto, de soporte de peso, como caminatas lentas o nadar, si ya tienes osteoporosis.

Beneficios de hacer ejercicio en enfermedades crónicas

Es menos probable que desarrolles ciertos tipos de cáncer si te mantienes físicamente activo. El ejercicio protege contra el cáncer de colon y contra el cáncer de mamas en las mujeres que han llegado a la menopausia.

Algunos estudios sugieren que la actividad física puede también ayudar a prevenir el cáncer de pulmón y el cáncer de endometrio.

Hacer ejercicio protege contra el cáncer de colon y de mama, además de prevenir la diabetes.

Realizar actividad física puede ayudar a controlar y prevenir la diabetes. Mantenerte activo puede ayudar a reducir tu riesgo de desarrollar diabetes tipo 2.

`Hacer ejercicio es especialmente importante si corres mayor riesgo de desarrollar diabetes tipo 2, por ejemplo, si tienes sobrepeso, presión arterial elevada o un familiar cercano con la enfermedad.

El ejercicio es también bueno si ya tienes diabetes: la actividad física en forma regular puede ayudar a controlar los niveles de azúcar en la sangre y prevenir las complicaciones a largo plazo.

Beneficios psicológicos del ejercicio

El ejercicio puede ayudar a prevenir y tratar las enfermedades mentales. Algunos estudios sugieren que realizar actividad física con regularidad es tan efectivo para el tratamiento de la depresión como las terapias de conversación o los medicamentos, pero con menos efectos secundarios que los medicamentos.

El ejercicio también podría resultar beneficioso si tienes trastornos relacionados con la ansiedad, como fobias, ataques de pánico o estrés.

El ejercicio regular ayuda a tratar la depresión y la ansiedad; reduce el nivel de estrés y ayuda a dormir mejor. Es probable que te sientas más feliz, más satisfecho con la vida y que mejore tu sensación de bienestar si eres físicamente activo. Incorpora el ejercicio regular a tu rutina y seguramente duermas mejor, reduzcas tus niveles de estrés y mejore tu imagen de ti mismo. Es posible que el ejercicio pueda mejorar la función cerebral en niños y en adultos mayores

Hacer ejercicio para perder peso

Comenzar a hacer ejercicio puede ayudarte a controlar tu peso. La actividad física quema calorías y, por lo tanto, ayuda a generar un equilibrio saludable de energía.

Para mantener un peso saludable, el ejercicio es esencial para todos.

Es más probable que seas obeso si eres una persona inactiva. Con tan solo realizar actividad física puedes perder peso si tienes sobrepeso u obesidad: cuanta más actividad realices, más peso perderás. Sin embargo, la combinación del ejercicio con una dieta saludable implicará que perderás peso más rápidamente.

Beneficios del ejercicio para los niños

Puesto que en la actualidad uno de cada tres niños entra en la categoría de niños con sobrepeso u obesidad al llegar a los 11 años de edad, resulta más importante que nunca que los niños sean activos..

La actividad física en la niñez tiene muchos beneficios incluyendo el crecimiento y desarrollo saludable. Ayuda a los niños a mantener un peso saludable y les brinda una oportunidad de interactuar con otras personas y hacer amigos.

Las actividades que hacen que los huesos de los niños soporten peso, incluyendo saltar y brincar, pueden ayudar a protegerlos contra la osteoporosis más adelante y a desarrollar huesos fuertes y sanos. La actividad física puede aumentar la autoestima y es posible que reduzca el estrés, la ansiedad y la depresión en los adolescentes.

Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:
• Examenes completos y Emergencias
• Limpieza Regular y Profunda
• Rellenos y Blanqueamiento
• Tratamientos de Conductos
• Coronas y Puentes
• Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Arlington Blvd
Aspen Ln
Sleepy Hollow
Leesburg Pike

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com
Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos 9:00 a.m. - 12:00 p.m.

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL. IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
$60
Incluye: Exámen y consulta.
Chequeo del cancer bucal
4 Rayos X (bitewing)
Precio Regular $200.
Sólo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

Lustine of Woodbridge

TOYOTA

GO TOYOTA

MAL CRÉDITO

BANCARROTA

NO HAY PROBLEMA, TODOS SON BIENVENIDOS!

TOYOTA LUSTINE FOR LIFE

GARANTIA DE POR VIDA

MOTOR DE POR VIDA

TRACCIÓN DELANTERA Y TRASERA

INSPECCIONES ESTATALES DE POR VIDA

TRANSMISSION DE POR VIDA

Visite al Dealership para más detalles.

¡NO PAGOS POR 90 DIAS!

2010 TOYOTA PRIUS TWO
Stk.PC12136

$13455

2011 TOYOTA SIENNA LE
STK.PS12032A

$13455

ESPECIALIZADOS EN TAX ID!
SOMOS EL DEALER #1

2012 HONDA CIVIC EX-L
STK.PS12020A

$13544

2012 TOYOTA RAV4 LIMITED
STK.2H1865A

$18355

2015 NISSAN ROGUE SL
STK.2V1834A

$17588

2018 NISSAN ROGUE SV
STK.PS11607B

$21077

2018 TOYOTA CAMRY LE
STK.2F1913A

$23955

2019 NISSAN KICKS S
STK.2M1821B

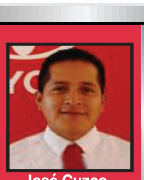
$20455

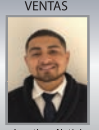
... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE PISO

Carlos Jovel
(703) 975 4010

VENDEDOR #1 VENTAS

José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS

Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS

Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS

Maverick Moreno
(571) 343-8825

VENTAS

Raul Montoya
(571) 205-2837

VENTAS

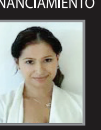
Eddy Vergara
(240) 370-6366

VENTAS

Harrison Ramos
(703) 362-6949

SENIOR DESK MANAGER

Enrique Marquez

FINANCIAMIENTO

Gabby Escobar
(703) 643-5632

ATENCION AL CLIENTE

Cinthya Bonilla

Gabriela Martinez

(703) 596-8555 14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191

LustineToyota.com

Acuerdan producir millones de unidades libres de emisiones

Honda y GM harán juntos vehículos eléctricos del futuro

Primero será el nuevo Prologue, un nuevo vehículo eléctrico (EV) que los grandes fabricantes automotrices GM y Honda desarrollarán conjuntamente y que se lanzará a principios de 2024, seguido pronto por el primer SUV eléctrico de Acura, la marca de lujo de Honda. Se espera que la nueva serie de millones de vehículos EV empezará a salir a la venta desde 2027, primero en América del Norte y luego en China y Europa. GM y Honda han desarrollado una estrecha relación de trabajo durante muchos años, incluidos varios proyectos en los últimos años centrados en tecnologías de vehículos autónomos y eléctricos. También trabajan en vehículos completamente autónomos, especialmente diseñados para transporte y entrega sin necesidad de un conductor.

FOTO: HONDA

>6

FOMENTA ESFUERZOS DE ELECTRIFICACIÓN

Toyota invierte $383 mlls. en 4 plantas de producción

PLANO, TEXAS
ESPECIAL

Para avanzar aún más el compromiso de la compañía con la electrificación de vehículos, Toyota invertirá $383 millones en cuatro de sus plantas de fabricación en Estados Unidos, que construyen el corazón de los nuevos vehículos Toyota y Lexus.

La nueva inversión respalda la producción de motores de cuatro cilindros, incluidas opciones para vehículos eléctricos híbridos, en sus plantas de Alabama, Kentucky, Missouri y Tennessee.

"Los clientes de Toyota quieren vehículos eléctricos que sean eficientes en combustible", dijo Norm Bafunno, vicepresidente senior de Ingeniería y Fabricación de Unidades de Toyota.

"Estas inversiones nos permiten satisfacer las necesidades de los clientes y responder rápidamente a un mercado en evolución. Estamos comprometidos a invertir en el país y nuestros equipos están listos para asumir este nuevo desafío", prosiguió.

■ Toyota Alabama, $222 millones: En Huntsville, Alabama, se creará una nueva línea de producción de cuatro cilindros con capacidad para producir motores tanto de combustión como eléctricos híbridos. Toyota Alabama tiene la capacidad de fabricar 900 mil motores al año y representa una inversión de casi $1,500 millones.

■ Toyota Kentucky, $16 millones: Está ampliando la flexibilidad de la línea de motores de cuatro cilindros anunciada el otoño pasado. Es la planta más grande de la compañía a nivel mundial y produce siete modelos Toyota y Lexus, así como trenes motrices de cuatro y seis cilindros. En total, la planta representa una inversión de 8.500 millones de dólares.

Multimillonarias inversiones para fabricar más motores en el país, destinados a satisfacer la demanda de sus futuros vehículos eléctricos anunció Toyota. FOTO: TOYOTA

■ Toyota Missouri, $109 millones: La inversión de Toyota Missouri proporciona nuevos equipos para construir cabezas de motor de cuatro cilindros en tres líneas de producción.

■ Toyota Tennessee, $36 millones: Toyota Tennessee actualizará el equipo para construir nuevos bloques de motor de cuatro cilindros.

El año pasado, Toyota anunció nuevas inversiones por un total de 5 mil 100 millones de dólares en sus operaciones de fabricación en EEUU para respaldar los esfuerzos de electrificación, lo que demuestra su compromiso de construir donde vende y apoyar las economías locales.

MAGNATE CHECO NO INFRINGIÓ LA LEY, SEGÚN FISCALES

Sin cargos tras conducir Bugatti a 414 km/h

BERLÍN, ALEMANIA
AP

Los fiscales de una ciudad de Alemania decidieron no presentar cargos contra un millonario checo que condujo un deportivo de alta potencia por una autopista alemana a una velocidad de al menos 414 kilómetros por hora (257 millas por hora).

El viernes 22, la agencia de noticias alemana dpa informó que los fiscales de la ciudad de Stendal revisaron las grabaciones de la maniobra y concluyeron que Radim Passer no había infringido la ley cuando llevó su Bugatti Chiron a velocidades extremas en un tramo de autopista entre Berlín y Hannover. En un post que aparece al pie del video, el cual fue subido a redes sociales, Passer escribió que este fue grabado el año pasado en un tramo recto de 10 kilómetros (6 millas) con tres carriles y "visibilidad en todo el tramo".

"La seguridad era prioritaria, por lo que las circunstancias debían ser seguras para poder hacerlo", sostuvo.

En más de dos tercios de la red de carreteras de Alemania no hay límite de velocidad, lo que atrae a los conductores extranjeros que quieren conducir a velocidades de vértigo no permitidas en sus propios países.

Aun así, las autoridades alemanas pueden procesar a los conductores que conducen de forma temeraria, sin importar la velocidad. Sin embargo, los fiscales de Stendal declararon a dpa que creían que Passer no había puesto en peligro a nadie porque había elegido el mejor momento y las mejores condiciones para la maniobra.

HONDA

Ourisman Honda of Tysons Corner

OURISMAN
DRIVE DIFFERENT

TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON TAX ID!

TOYOTA PRIUS I HATCHBACK
2010

STK.T223254 $10,471

NISSAN XTERRA SUV
2008

STK.T541319 $7,992

HONDA PILOT EX-L SUV
2011

STK.T078923 $15,982

HONDA CIVIC LX SEDAN
2017

Stk.B552366 $18,991

HONDA ACCORD 2.4 SE SEDAN
2012

STK.T058088 $13,671

TOYOTA SIENNA VAN
2015

STK.T556814 $22,741

HONDA ACCORD EX SEDAN
2016

STK.B208232 $25,591

HONDA CR-V LX AWD SUV
2016

STK.A131525 $18,862

TOYOTA CAMRY LE SEDAN
2017

STK.T700470 $20,762

HONDA FIT LX HATCHBACK
2018

STK.A714815 $19,993

HONDA CIVIC LX SEDAN
2019

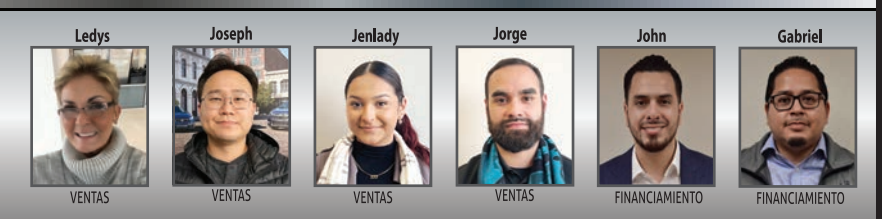
STK.L546602 $22,981

TOYOTA RAV4 LE SUV
2017

Stk.B605960 $20,692

... AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!

(703) 749-6661
OurismanHondaOfTysonsCorner.com
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

Jack Taylor's
ALEXANDRIA TOYOTA

TOYOTA

AlexandriaToyota.com

GO TOYOTA

2022 CAMRY

2.49% APR UP TO 60 MESES
Offer expires 05-02-2022

2022 COROLLA

2.49% APR UP TO 60 MESES
Offer expires 05-02-2022

2022 HIGHLANDER

2.49% APR UP TO 60 MESES
Offer expires 05-02-2022

2022 RAV4

2.49% APR UP TO 60 MESES
Offer expires 05-02-2022

Qualified buyers can finance a new 2022 Camry (select models) at 2.49% APR for 60 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 Corolla (select models) at 2.49% APR for 60 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 Highlander (select models) at 2.49% APR for 60 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 RAV4 (select models) at 2.49% APR for 60 Months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 05-02-2022.

ACEPTAMOS TAX ID!

USED CARS

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles

CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...

- **12-meses/12,000 Millas** Garantía Total Limitada
- **7-años/100,00 Millas** Garantia limitada del tren de potencia
- **160-Point de Inspección** de Calidad
- **CARFAX** Reporte del historial del vehículo

TU AUTO EN ALTA DEMANDA!

EVALUACIÓN GRATIS

Te ofrecemos el mejor valor por tu vehiculo.

No importa que no compres tu auto con nosotros.

2014 TOYOTA
4Runner Limited 4WD
$32,996

Stock.N5182A

2016 HONDA
Pilot Elite AWD
$30,996

Stock.N5145A

2017 TOYOTA
Tacoma Limited 4WD
$36,996

Stock.N4876A

2017 TOYOTA
Tacoma TRD Offroad 4WD
$34,996

Stock.P23785

2018 FORD
Explorer XLT 4WD
$28,996

Stock.P23613B

2019 TOYOTA
Highlander Hybrid XLE AWD
$44,996

Stock.N5081A

2019 TOYOTA
Highlander XLE AWD
$39,996

Stock.N4909A

2019 TOYOTA
Highlander XLE AWD
$38,996

StocK.P23766

2019 TOYOTA
RAV4 XLE Premium AWD
$35,996

Stock.N5117A

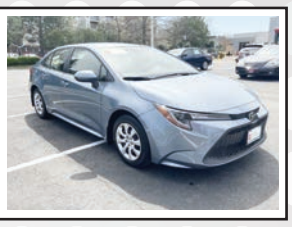
2020 TOYOTA
RAV4 Hybrid XLE AWD
$37,996

Stock.N5262A

2021 NISSAN
Murano SL AWD
$42,995

Stock.P23771

2021 TOYOTA
Corolla LE FWD
$25,950

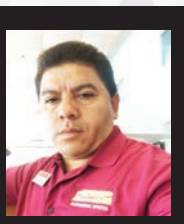


Stock.N4627D

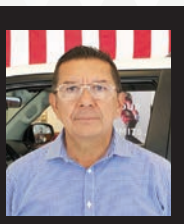
Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

(703) 684-0700

3750 Richmond Highway Alexandria, VA 22305

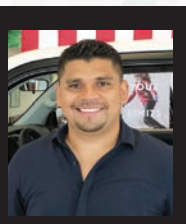


Douglas Quintanilla
Sales

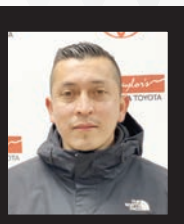


Al Mendoza
Sales

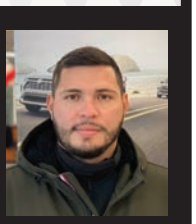
Jorge Zurita
Sales



Daniel Polio
Sales



Wilson Moran
Sales



Michael Alvarenga
Sales

* New car special pricing includes all cash rebates and incentives provided by Toyota but excludes taxes, tags, and $789 Processing Fee. Special Prices are only applicable to the specific vehicle as identified by a stock number and/or VIN and cannot be used in conjunction with other offers.

OBJETIVO: VENDER MILLONES DE VEHÍCULOS ELÉCTRICOS ASEQUIBLES

Juntos, Honda y GM producirán autos del futuro

El prototipo Honda Proloque, un crossover compacto que producirán conjuntamente GM y Honda a partir del año 2024. Ambos fabricantes buscan ofrecer vehículos eléctricos asequibles a escala global. FOTO: HONDA

DETROIT Y TOKIO
ESPECIAL

Mary Barra, presidenta y directoa ejecutiva de General Motors (GM) y Toshihiro Mibe, presidente y CEO de Honda Motor, anunciaron desde Detroit y Tokio sus planes conjuntos.. FOTOS: LAUREN VICTORIA BURKE Y EUGENE HOSHIKO / AP

Con la meta de diseñar, desarrollar y producir millones de vehículos eléctricos a precios al alcance de todos, los grandes fabricantes Honda Motor y General Motors (GM) anunciaron este mes que fortalecerán su cooperación de años en la industria automotriz, para dedicarse a la fabricación de millones de vehículos eléctricos en una nueva era cada vez más libre de emisiones.

Se espera que la nueva serie EV salga a la venta en 2027 a partir de América del Norte (Estados Unidos, Canadá y México).

El nuevo capítulo de esta relación se concretará en el desarrollo conjunto de una serie de vehículos eléctricos asequibles basados en compactos, aprovechando la tecnología, el diseño y las estrategias de abastecimiento de las dos compañías.

Las empresas también trabajarán para estandarizar equipos y procesos en busca de lograr "una calidad de clase mundial, un mayor rendimiento y una mayor asequibilidad".

"GM y Honda compartirán sus mejores estrategias de tecnología, diseño y fabricación para ofrecer vehículos eléctricos asequibles y deseables a escala global, incluidos nuestros mercados clave en América del Norte, América del Sur y China", declaró Mary Barra, presidenta y directora ejecutiva de GM.

Añadió que "éste es un paso clave para cumplir con nuestro compromiso de lograr la neutralidad de carbono en nuestros productos y operaciones globales para 2040 y eliminar las emisiones del tubo de escape de los vehículos livianos en los EEUU para 2035".

"Al trabajar juntos – concluyó-, pondremos a personas de todo el mundo en vehículos eléctricos más rápido de lo que cualquiera de las dos empresas podría lograr por sí sola".

Por su parte, Toshihiro Mibe, presidente y director ejecutivo de Honda, dijo que su compañía "se compromete a alcanzar nuestro objetivo de neutralidad de carbono a nivel mundial para 2050, lo que requiere reducir el costo de los vehículos eléctricos para que la propiedad de vehículos eléctricos alcance a la mayor cantidad de clientes".

Los planes

"El progreso que hemos logrado con GM desde que anunciamos la colaboración en el desarrollo de baterías para vehículos eléctricos en 2018, seguido del desarrollo conjunto de vehículos eléctricos, incluido el Honda Prologue, ha demostrado la relación beneficiosa para todos que puede crear un nuevo valor para nuestros clientes", dijo Shinji Aoyama, director ejecutivo sénior de Honda.

Dio a conocer que los planes conjuntos incluyen un nuevo producto totalmente eléctrico para América del Norte posicionado a un precio más bajo que el próximo Chevrolet Equinox EV, "aprovechando los 2 millones de unidades de capacidad EV que la compañía planea instalar para fines de 2025".

GM y Honda también discutirán futuras oportunidades de colaboración en tecnología de baterías EV, "para reducir aún más el costo de la electrificación, mejorar el rendimiento e impulsar la sostenibilidad para los vehículos futuros".

VISIÓN LUJOSA Y TECNOLÓGICA DEL FUTURO

Star Concept, el primer eléctrico de los Lincoln

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

La marca autos de lujo Lincoln también se subió a la ola de electrificación móvil con la presentación del Lincoln Star Concept, un ejemplar que antecede la llegada de cuatro vehículos completamente eléctricos, tres de los cuales llegarán en 2025 y uno más en 2026.

Como regularmente ocurre con estos modelos, el Lincoln Star Concept muestra el diseño que seguirá los futuros modelos eléctricos de la división de lujo de Ford.

A nivel exterior nos muestra un diseño de SUV de estilo aerodinámico que echa mano de la luz como elemento de diseño y de confort.

Así tenemos el emblema frontal iluminado, así como una parrilla compuesta por decenas de pequeñas luces que también se encuentran en el perímetro de las salpicaderas, la línea de flotación, en el portón posterior y en los emblemas que adornan la sección posterior y ambos laterales.

Un detalle particularmente llamativo es el capó, fabricado con cristal electrocrómico que puede oscurecerse dependiendo de las necesidades del conductor para ocultar las cosas almacenadas en esa zona.

También el techo es de cristal, en tanto que los postes A y D son de acero impreso en 3D con un diseño de entramado que, de acuerdo con Lincoln, permite pasar la luz.

El interior del Lincoln Star Concept es un dechado de tecnología enfocado en crear un espacio que estimule los sentidos de todos los pasajeros.

A través de luz que los pasajeros podrán gozar de ambientes encaminados a revitalizar y relajar los sentidos.

Adicionalmente, el nuevo concepto de Lincoln cuenta con una enorme pantalla que abarca todo el tablero.

Lincoln Star Concept es una muestra de tecnología y luminosidad que la marca de lujo ofrecerá en muy pocos años. FOTO: LINCOLN

EN GRAN CARRERA HACEN EL PRIMER 1-2 PARA RED BULL

Verstappen y 'Checo' Pérez aplastan a Ferrari en su casa

Emocionado y sonriente, el mexicano Sergio "Checo" Pérez (a la derecha) saluda a los "fans" de la F-1 junto al holandés Max Verstappen. Ambos hicieron el 1-2 para Red Bull por primera vez después de seis años. Ferrari sufrió el impacto de la derrota. FOTO: LUCA BRUNO / AP

Los bólidos de la escudería Red Bull conducidos por los pilotos Max Verstappen, de Holanda, y Sergio "Checo" Pérez, de México, ocuparon los dos primeros lugares en la carrera del domingo 24 en el circuito italiano de Imola, cuna de los Ferrari que resultaron penosamente derrotados. FOTO: GUGLIELMO MANGIAPANE / AP

IMOLA, ITALIA
AP

El campeón de la Fórmula Uno Max Verstappen dominó el domingo en una victoria de Red Bull sobre Ferrari en el Gran Premio de Emilia Romaña.

Verstappen ganó desde la posición de largada, registró la vuelta más rápida y conquistó su segunda victoria de la temporada, mientras que su coequipero, el mexicano Sergio Pérez, en una performance calificada de "inmensa", llegó en la segunda ubicación y logró el primer unodos de Red Bull desde Malasia 2016.

"Maravilloso domingo", dijo Verstappen por la radio a su equipo Red Bull. El holandés también ganó la carrera sprint el sábado y se llevó la mayor cantidad de puntos disponibles el fin de semana.

El piloto británico de McLaren, Lando Norris, terminó en tercer lugar.

Fue una carrera desastrosa para Ferrari, que corría en su tierra natal y esperaba celebrar un retorno al dominio en la F1.

Charles Leclerc ingresó el domingo como el líder del campeonato con dos victorias en las primeras tres carreras y Carlos Sainz Jr. celebró una extensión de contrato de dos años en Ferrari este fin de semana en Italia.

Pero Leclerc no pudo pasar a Verstappen en el arranque y nunca fue una amenaza. Sainz, por su parte, se salió de la pista en la primera vuelta para arruinar su carrera.

Y el intento de Leclerc para salvar el día para Ferrari terminó cuando hizo un trompo mientras trataba de rebasar a Pérez por el segundo sitio.

Finalmente, el piloto monegasco terminó en sexto lugar.

Leclerc tenía una ventaja de 46 puntos en la clasificación sobre el campeón reinante Verstappen al inicio de la carrera, pero el holandés redujo esa diferencia a 27 unidades.

La carrera involucró una lucha entre el piloto recién llegado a Mercedes George Russell y Valtteri Bottas, el piloto al que reemplazó. Ambos iban por el cuarto sitio en la última vuelta, pero Russell se quedó con la posición.

En tanto, Lewis Hamilton continuó con problemas y terminó en 13ro. El director de Mercedes Toto Wolff se disculpó con el piloto británico por la radio por el auto "inmanejable" que le habían dado en Italia.

Grande el "Checo"

La gran carrera del "Checo" Pérez no sólo le sirvió para alcanzar el segundo lugar en el circuito de Imola, sino que acumuló el puntaje suficiente para subir en la clasificación al título mundial de pilotos de la Fórmula Uno.

En primer lugar continúa el monegasco Charles Leclerc, de Ferrari, con 86 puntos; seguido por el holandés Verstappen, con 59; luego el mexicano "Checo" Pérez, con 54. Más atrás están George Russell, con 49, y Carlos Sáinz, con 38.

El mexicano celebró ese enorme avance al final de la competencia de Imola, en declaraciones a la prensa mexicana donde destacó la intensa lucha contra su rival Leclerc por el segundo puesto.

"Logré vencerlo porque no cometí errores y me mantuve enfocado en ganar", señaló el piloto de Red Bull, escudería donde también corre Verstappen.

Por el contrario, Leclerc trató en forma denodada de adelantarse al mexicano, pero ese esfuerzo se fue al piso cuando su bólido "patinó" por la lluvia y ya no pudo recuperarse logrando solo pasar del noveno al sexto lugar, con el que concluyó su frustrante participación.

Los expertos consideran que Pérez encontró "su revancha" en Imola, un circuito que le resultó esquivo el 2021, ya que en esa oportunidad sólo ocupó el puesto 12 a pesar de haber arrancado desde el segundo puesto.

DEMANDA "POR NIVEL DE RUIDO" RECHAZA JUEZ

Dan luz verde al Gran Premio de Miami de F-1

MIAMI, FLORIDA
AP

Un juez rechazó una solicitud de los residentes de una ciudad del sur de Florida que estaban preocupados por el nivel de ruido relacionado con una carrera de la Fórmula Uno programada para el próximo mes.

Algunos residentes de Miami Gardens señalaron que el Gran Premio de Miami, que se llevará a cabo del 6 al 8 de mayo en el Hard Rock Stadium, podría dañar su audición.

Pero el juez de circuito de Miami-Dade, Alan Fine, dictaminó el miércoles que la evidencia presentada por los residentes es "altamente especulativa" y que cualquier daño potencial podría compensarse permaneciendo en el interior o usando tapones para los oídos.

Fine explicó que la demanda podría continuar después del evento, lo que podría afectar otras carreras, publicó el Miami Herald. La ciudad tiene un contrato por 10 años con el Hard Rock Stadium para realizar la carrera anualmente.

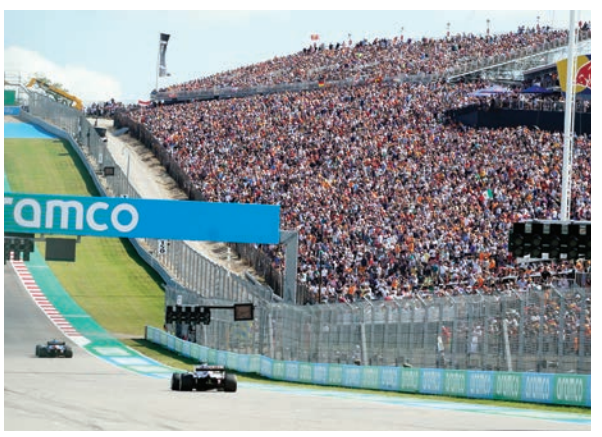
El acuerdo incluye un paquete de beneficios comunitarios de cinco millones de dólares para la ciudad, que aún no ha emitido el permiso requerido para eventos especiales. Las autoridades municipales indicaron que tienen la intención de cumplir, pero no especificaron un plazo, de acuerdo con el periódico.

"Mis clientes no hacen nada más que vivir su día a día en las hogares que han tenido durante décadas y sobre los que han pagado impuestos", sostuvo el abogado Samuel Dubbin a WPLG. "Son los acusados, particularmente los del estadio, y también la ciudad, quienes están a punto de violar la ley y causarles daño".

Los residentes afirmaron que la carrera viola la ordenanza de ruido de la ciudad, que prohíbe el ruido irrazonable que perturbe, lesione o ponga en peligro la comodidad de sus habitantes.

Pero los abogados del estadio dijeron que la ordenanza ofrece excepciones para eventos que beneficien a la ciudad y agregaron que no hay evidencia de que la carrera causará daños.

El juez subrayó que ninguna de las partes ofreció pruebas de los niveles reales de ruido durante la carrera y ordenó que el sonido del evento sea monitoreado.



Miles de espectadores abarrotan el Circuito de las Américas en Texas el año pasado, donde se disputó la carrera por el Gran Premio de Estados Unidos de Fórmula 1. En 2022 se le unirá el Gran Premio de Miami, a celebrarse el próximo mes. FOTO: DARRON CUMMINGS / ARCHIVO AP

La abogada del Hard Rock Stadium, Melissa Pallet-Vasquez, aseveró al juez que de antemano existe un acuerdo con Miami Gardens para medir los niveles de ruido durante los eventos del estadio.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

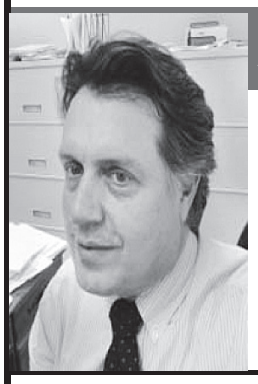
VENTA | SERVICIO | CLASIBIENES | EMPLEOS | VARIOS | OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS | FAX 202-667-8902 | TELEPHONE 240-450-1779 | 8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910 | HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOSPREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)

(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportacion o caso criminal?
Todavia existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM | PARQUEO GRATIS | HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA
6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church,VA 22044
703- 532-2700

OFICINA MARYLAND
11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

Brookland Manor Apartments

La Lista de Espera para un dormitorio se está abriendo para el Proyecto Basado en la Sección 8 y el programa de Vivienda asequible

Aplicaciones serán aceptadas el martes y jueves entre 11:00 a.m. y 3:00 p.m.

Proyecto Basado en Vivienda Familiar Sección 8 sirve a individuos con ingresos bajos y extremadamente bajos (18 años para arriba) y familias. La lista One Waiting será utilizado y las unidades se ofrecerán cuando sean disponibles. La Lista de Espera está abierto al público. Colocando su nombre en la Lista de Espera no le da el derecho a ser admitido a cualquier programa ni garantiza su eligibilidad en el futuro. La cabeza de la familia debe tener 18 años o mas.

Se aplicará restricciones de ingresos y Preferencia para personas de la tercera edad

Aceptamos toda Fuente de ingresos, incluyendo todo los vouchers para ayuda financiera proveído por el gobierno del Distrito y Federal.

EDGEWOOD MANAGEMENT

(202) 529-3150
2413 14th Street N.E.
Washington, DC 20018

SAN JUDAS TADEO

Patrón de los casos difíciles y desesperados ruega por mi en esta hora de angustia y acude a socorrerme pronto

Prometo siempre recordarte y te doy gracias por los favores recibidos

J.D.

QUIROA TOWING SERVICES

7 Días a la Semana
24 Horas

*Pagamos el mejor precio
*Se compran carros viejos y chocados
VA-MD-DC
Servicio de grúa y
se abren puertas de autos

Abelino Quiroa (571) 338 6127

CLASIBIENES

ROCKVILLE, MD
SE RENTA PEQUEÑO APARTAMENTO
INDEPENDIENTE A 5 MINUTOS DE WHITE FLINT
un cuarto, sala/comedor, cocina, baño y salida independiente
No fumadores, responsables y sin vicios y no mascotas
todo incluido
Llamar al
(301) 648 4768

RENTO CASA EN WASHINGTON
6 dormitorios • 3 baños completos
O SE RENTAN CUARTOS INDIVIDUALES
TAMBIÉN BASEMENT CON 2 DORMITORIOS
$1,500/mes
Cerca al Metro, línea verde
Parqueo para 2 carros
Muy buenas condiciones
Llamar al
(703) 371 5537

WASHINGTON, DC
SE RENTA APARTAMENTO
ubicado en basement
A 2 personas que trabajen
Buen servicio de transporte público a la puerta
Llamar
(703) 786 9044

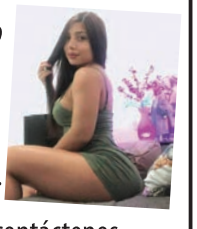
VENDO RESTAURANTE/ POLLERÍA ESTABLECIDA
Alexandria, VA
Buena ubicación y excelente clientela
Llamar al
(703) 980 8824

Conéctate
www.washingtonhispanic.com

OTROS SERVICIOS

MASAJES
JASMIN

El Mejor Servicio del Área



Atendemos de
11:00 a.m.-10:00 p.m.
Para una cita contáctenos
(703) 679 2257
Ruta 7/Falls Church/Virginia

FOUR SEASON WELLNESS INC.

6924 Little River Turnpike,
Ste. B
Annandale,Va. 22003
(703) 333 2811

Muy buenos masajes, limpio y comfortable
Todas son coreanas

EMPLEOS

FOREMAN JARDINERIA
LANDSCAPING
O HARDSCAPING

$20 - $24/HORA

FALLS CHURCH
REQUIERE EXPERIENCIA Y DRIVERS LICENSE
40 horas + Overtime
Trabajamos todo el año incluyendo el invierno

Llamar
(703) 907 9555

SE BUSCA
MESEROS/ MESERAS
con/sin experiencia
Chantilly, VA
(703) 957 3471
Preguntar por José

COMPAÑÍA MULTISERVICES
Busca empleados para trabajo de yardas, limpieza de ventanas/pisos
Experiencia con vacuums comerciales
Trabajo lunes-viernes
Tiempo completo
Licencia de manejo o propio transporte
Tax ID/permiso de trabajo
Si califica, posiciones disponibles de inmediato
Trabajo permanente
(240) 234 4626

SE NECESITA
AYUDANTE DE DELI
In Capitol Heights, MD
Para preparar, limpiar y otras tareas
Por favor llamar y dejar mensaje o texto al
(847) 530 5482

Compañía de limpieza en Falls Church, VA
NECESITA PERSONA
que viva en Falls Church o Annandale para
LIMPIEZA DE CASAS
de 5 días semanal
BUEN PAGO
Sra. Yvonne
(571) 286 2705

SUPERMERCADO NUEVO EN DISTRICT HEIGHTS, MD
Está buscando
PERSONAL Y CAJEROS/AS
PARA SUS DIFERENTES DEPARTAMENTOS:
CARNES • COMESTIBLES • FRUTAS/VERDURAS
Llamar a Mike en inglés para programar una cita
(202) 379 6955

SE BUSCA
CAJERO/A
PARA PARA GASOLINERA BIEN OCUPADA
Tiene que saber manejar una caja registradora y tiene que ser bilingüe (inglés básico)
Para mas información llamar al
(571) 354 5397

Se necesitan DOS mecánico de soldadura Y AYUDANTE con algo de experiencia
Debe tener residencia
Llamar en inglés

Looking for welding mechanic with some experiencia and a helper.
Must have green card
Springfield, VA
(703) 856 1815 Mr. Shin

NECESITO
AYUDANTE PARA CUIDAR NIÑOS
De preferencia mujer
Llamar solo personas interesadas para una entrevista personal
(703) 966 9347
SPRINGFIELD, VA

DELI NECESITA
PREPARADOR/A DE SANDWICHES
Con experiencia
WASHINGTON, DC
(703) 362 8315

DC DRY CLEANERS NECESITA
CAJEROS, CHOFERES Y PLANCHADORES
Ofrecemos entrenasmiento
Textear/llamar al
(301) 332 6464

DRY CLEANER
NECESITA PLANCHADOR DE CAMISAS O AYUDANTE
con experiencia
Bowie/Crofton, MD
(410) 451 3889
(443) 996 5704

DELI BUSCA
AYUDANTE/ PREPARADOR DE SANDWICHES AYUDANTE DE COCINA
BUEN PAGO
(240) 474 2576
6720 Rockledge Dr,
Bethesda, MD 20817

ISTANBUL GRILL 4617 Wilson Blvd. Arlington, VA
SE NECESITA
WAITER Y AYUDANTE DE COCINA PARA GRILL
Indispensable que sepan hablar inglés
Buenos ingresos semanales
Llamar al:
(703) 927 2592 • (571) 970 5828

MCLEAN HAN PALACE RESTAURANT
NECESITA
2 LAVADORES DE PLATOS
tiempo completo/medio tiempo
Cerca a la estación de Metro Tysons Corner
7900 Westpark Dr. McLean, VA 22102
Por favor llamar o textear en inglés al
(703) 963 4818

DRY CLEANER
NECESITA AYUDANTE/ CHOFER Y PLANCHADOR DE CAMISAS
Preferible con experiencia
HERNDON, VA
(703) 870 7907

SEAMSTRESS NEEDED
Some experience necessary
Must have work permit
AND LIVE IN DC OR VIRGINIA
GOOD PAY

COSTURERA
Necesita algo de experiencia
Debe tener permiso de trabajo
Y VIVIR EN DC O VIRGINIA
BUEN PAGO

2807-D Merrilee Dr., Fairfax, VA 22031
(703) 876 1660

Construcción
Necesito
carpinteros
para remodelación de casas que sepan toda la rama de la construcción
Que tengan herramientas y transportación propia y con documentos legales
Llamar a Jorge
(571) 309 7005
Para trabajar en el área de Alexandria, Virginia
Por Favor dejar Mensaje

DRY CLEANER
NECESITA AYUDANTE/ CHOFER Y PLANCHADOR DE CAMISAS
Preferible con experiencia
HERNDON, VA
(703) 870 7907

PERSONAL PARA ALMACÉN
Masculino y femenino

Salario competitivo con beneficios

MUCHAS POSICIONES DISPONIBLES

Contactarse a:
(301) 728 4125
(240) 671 9077

LIMPIEZA DE DUCTOS DE AIRE
Se buscan caballeros para trabajar
NO NECESITA EXPERIENCIA
Debe hablar inglés básico
Se requiere licencia de manejo
Localizado en Germantown, MD
EXCELENTE PAGO
Por favor llamar y dejar mensaje en inglés
(301) 613 3575

Conéctate
www.washingtonhispanic.com

ESTAMOS BUSCANDO UN PREPARADOR DE SANDWICHES

Con experiencia

(202) 863 7590
(301) 300 3279
400 Virginia Ave. SW

DRY CLEANERS
Looking for
COUNTER PERSON
who speaks English
Also
FULL-TIME PRESSER
with experience

Come to: **1640 Annapolis Rd. Odenton, MD**
Or Call Gina:
(301) 785 2885

COMPAÑÍA DE CONSTRUCCIÓN
NECESITA PERSONAL
TRABAJO PARA TODO EL AÑO

-Laborers
-Pipe Layers
(Sewer/Water Main)
-Operators
(experiencia en Excavators / backhoe)
-Foremen
(experiencia en water main y concreto)
-Concrete Finishers

Deben tener permiso de trabajo o residencia
Interesados por favor aplicar en persona:
lunes-viernes 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

3680 Wheeler Ave., Suite 300, Alexandria, VA 22304

*USAMOS E-VERIFY

PROFESTORES Y ASISTENTES

SE NECESITAN
profesoras graduadas en educación inicial (infantes hasta 5 años)
Se requiere inglés básico también se acepta título en psicología en su país o en Estados Unidos y CDA

Buen salario con vacaciones pagadas

Para escuela infantil

Por favor llamar al:
(703) 405 4598
Dejar mensaje

MOLLY MAID a neighborly company
Se Necesitan
EMPLEADAS DOMÉSTICAS
Para limpieza de casas
lunes-viernes 7:45- 5:00 p.m.
Venga y únase al equipo de Molly Maid
Excelente pago (hasta $600/semana)
-Debe hablar inglés
-Licencia de manejo válida
-Legal para trabajar en los Estados Unidos
Se proveerá carro de la compañía y uniformes

Llámenos: 301-841-9292
12321 Middlebrook Road, Suite 290
Germantown, MD 20874

SE NECESITA COCINERO DE LÍNEA/ PREPARADOR DE PIZZAS
para restaurant familiar concurrido con experiencia

LINE COOK / PIZZA MAKER NEEDED
for busy family restaurant with experience

OLYMPIANS
6430 Landsdowne Centre Kingstowne, VA 22315
703-550-5003• 571-233-5625

SEMINARY DRY CLEANERS
Necesita personal:
PLANCHADORES DE PANTALONES, DE CHAQUETAS Y DE CAMISAS Y DESMANCHADORES
CON EXPERIENCIA

(301) 608 0033
9468 Georgia Ave.
Silver Spring, MD 20910

SE NECESITAN LAVADORES DE PLATOS
para restaurante familiar

Localización: SPARTANS
9542 Burke Rd. Burke, VA 22015
(703) 503 5800

Tiempo Completo de día y fines de semana
6 días a la semana
Disponible horarios de las mañanas y noches
Aplicar en persona

SE NECESITA
PERSONAL ESPECIALIZADO
En framing de metal, drywall, finishing y cielos acústicos

SE ACEPTAN GRUPOS

(240) 426 8542
TRABAJO INMEDIATO EN MD, VA, DC

Asistente de Servicio
Leesburg, VA

Como el asistente de mantenimiento serás el responsable de mantener la comunidad linda y segura para que los residentes llamen hogar. El asistente de mantenimiento asistirá con todos los aspectos del mantenimiento de la propiedad incluyendo el terreno, mantenimiento preventivo, completar ordenes de trabajo y respondiendo a llamadas de emergencia. Esta Persona trabajará con el supervisor de mantenimiento para supervisar un programa efectivo de mantenimiento que protegerá y mantendrá la propiedad.

¡Salarios Competitivos y excelentes beneficios!

Para información adicional correo electrónico

Empleador de igualdad de oportunidades y proveedor de vivienda equitativa.

Aplicar a www.wmapts.com
o ponerse en contacto con Sharon Guillen a
sguillen@kushner.com

EMPRESA EN EL ÁREA DE MARYLAND Y WASHINGTON, DC
ésta necesitando
REPRESENTANTES DE VENTAS SECRETARIA • EMPRENDEDORES

Requisitos: Buena presentación
Ofrecemos: Salario de acuerdo a su capacidad
Oportunidad de emprender un negocio propio sin invertir dinero

Para más información, llamar al
(301) 640 6892
Preguntar por el Sr. López

---

er Needed
CHEVY CHASE ARA FOSH MARKET

Full-time • 5 days/week
9:30 a.m.-6:30 p.m.
Must speak English

Ask for Bob or Sue
(202) 686 1068
(202) 309 0382 (cell)

Compañía de Limpieza busca
Dos personas para trabajar en limpieza de casas
con experiencia.
Que vivan en el área de Silver Spring o Rockville
Interesadas llamar al
(301) 404 4260

WH Washington Maryland Virginia

ASISTENTE OFICINA BOOKKEEPER

Empresa de Construcción
en Falls Church

Debe hablar español e ingles
Experiencia: QuickBooks y Excel

$16/h - $19/h

Email resume:
OfficeFallsChurch@gmail.com
Llamar:
(703) 907 9555

Especialista de Arrendamiento
posiciones en Leesburg, Reston and Alexandria

Como un especialista de arrendamiento serás responsable de ayudar a los residentes a buscar su próximo lugar para llamar hogar. Darás recorridos y venderás nuestros apartamentos residenciales a futuros residentes. Brinde un excelente servicio al cliente y establezca una buena relación con los posibles residentes, entendiendo lo que están buscando en su hogar y su comunidad. Trabajaras en conjunto con el equipo de administración de propiedades para cumplir los objetivos de arrendamiento y renovación de la propiedad. Sobre todo, tu estarás apasionado de ayudar a las personas a encontrar su nuevo hogar.

¡Salarios Competitivos y excelentes beneficios!

Para información adicional correo electrónico

Empleador de igualdad de oportunidades y proveedor de vivienda equitativa.

Aplicar a www.wmapts.com
o ponerse en contacto con Sharon Guillen a
sguillen@kushner.com

SE NECESITA
DAMA
PARA LIMPIEZA DE CASAS
Con experiencia
Debe tener auto propio
Comunicarse al
(571) 243 2144
De preferencia que viva en el área de Arlington/Falls Church
lunes-viernes

SE NECESITA
AYUDANTE DE COCINA
Debe hablar inglés básico
Joys Kitchen
805 Southern Ave.
Oxon Hill, MD 20745
(443) 983 6588
(301) 630 8200

EMPRESA EN EL ÁREA DE MARYLAND Y WASHINGTON, DC
ésta necesitando
REPRESENTANTES DE VENTAS SECRETARIA • EMPRENDEDORES
Requisitos: Buena presentación
Ofrecemos: Salario de acuerdo a su capacidad
Oportunidad de emprender un negocio propio sin invertir dinero
Para más información, llamar al
(301) 640 6892
Preguntar por el Sr. López

CARPINTERÍA
SE NECESITA
AYUDANTE
CON O SIN EXPERIENCIA
Con transporte propio
(301) 789 9914

COMPAÑÍA AMERICANA EN CRECIMIENTO
ESTÁ CONTRATANDO
Gente dinámica que hable español claramente
con/sin experiencia en ventas directas
También buscamos personas para telemarketing
Interesados que vivan en Maryland, llamar únicamente para programar una cita de entrevista al número
(240) 421 7843
(240) 636 8552

Restaurante chino
en Kentlands/Gaithersburg, MD
Cerca de Lowe's
ESTÁ CONTRATANDO AYUDANTE DE COCINA Y CHEF
MEDIO TIEMPO O TIEMPO COMPLETO
Debe tener experiencia
Saber cortar carne y vegetales
TAMBIÉN CAJERO/A
debe hablar inglés
Por favor llamar o dejar mensaje al:
(240) 386 7864

LOOKING FOR CHEF, DISHWASHER, WAITRESSES
with experience
For Greek/Italian restaurant in Occoquan, VA (close to Woodbridge, VA)

ESTAMOS BUSCANDO UN CHEF, LAVADOR DE PLATOS, MESERAS
Con experiencia
Para restaurante griego/italiano en Occoquan, VA (cerca de Woodbridge, VA)

(703) 347 5555
woodlawn83@yahoo.com

Buscamos
Agentes de Viaje o Secretaria
para trabajar en oficina en Virginia!
Requisitos: Proactivo • Manejo de Office
Manejo de Sabre o Amadeus (no indispensable)
puede llamarnos al **301-294-1166**

TRUCK DRIVER WANTED
Non-CDL 26ft truck
DC, VA, NJ, NC delivery
Mon-Fri
Beltsville, MD
703-244-0305

• MÉCANICO DE AUTOS
• AYUDANTE DE MECÁNICO
• MANAGER DE SERVICIOS
Preguntar por Cris
Garantía de $1,000 y comisión

• AUTO MECHANIC
• MECHANIC HELPER
• SERVICE MANAGER
Ask for Cris
guarantee $1,000 + comission

5634 Mt. Vernon Memorial Hwy. Alexandria, VA 22309
(703) 347 5555

PERSONAL DE COCINA
10:00 a.m. - 7:00 p.m.
lunes-sábado • 6 días a la semana
Tiempo completo/medio tiempo
Kensington, MD
(917) 446 8454
Llamar en inglés

DELI LOOKING FOR
EXPERIENCED CASHIERS, SANDWICH MAKERS, SALAD MAKERS
Washington, DC
Must speak English

DELI BUSCA
CAJEROS/AS, PREPARADORES DE SANDWICHES, Y PREPARADORES DE ENSALADAS
CON EXPERIENCIA
Washington, DC
DEBEN HABLAR INGLÉS

(202) 827 4081 • (571) 230 7773

DRY CLEANER
Necesitamos
PLANCHADOR DE PANTALONES
2 años de experiencia
ZAPATERO
3 o más años de experiencia
PERSONA PARA MOSTRADOR
Debe ser bilingüe
Gaithersburg, MD
(301) 208 1813

DRY CLEANERS EN WASHINGTON, DC
Necesita
PERSONA PARA PLANCHADOR DE CAMISAS, LIMPIADOR/A, ENSAMBLAR Y EMBOLSAR
Preferible con experiencia, pero no se requiere
(571) 398 5904

CDL-A TRAILER DRIVER (53ft)
6 days/week, 1+yr experience
Good driving record, Full Benefit
Food wholesale, Beltsville, MD
(703) 244 0305

ALBAÑILES Y AYUDANTES
Albañiles $30.37/h
Ayudantes $19.81/h
Trabajo Ofrece Seguro de Salud gratis y pensión de retiro
Con autorización para trabajar en los Estados Unidos
Para mas información llamar al
703-923-9440
preguntar por Natali **natali@lorton.stone.com**
7544 Fullerton Ct. Springfield, VA 22153

FIVE STAR ELITE
TRABAJO DE HOTEL
SE BUSCA

Starting at $15.00
No Experience will Train
EMPLEADOS PARA LIMPIEZA DE HABITACIONES DE HOTELES
EN LAS AREAS DE:
- Arlington, VA
- Chantilly, VA
- Herndon, VA
- Sterling, VA
- Washington, DC

LLAMA YA! 703-651-1444

LA mart

For The International Fresh Foods

VA & MD Weekly Sale: Apr. 29 - May 5, 2022

Fri 29 | Sat 30 | Sun 1 | Mon 2 | Tue 3 | Wed 4 | Thu 5

- Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
- Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
- Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
- Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
- Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

• Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Organic 100% NATURAL PRODUCTS

SANDÍA JUMBO SIN SEMILLAS
SEEDLESS WATERMELON JUMBO $8.99 EA
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

PIMIENTO ROJO
RED PEPPER $1.99 LB
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

APIO AMERICANO
AM. CELERY $1.29 EA
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

NARANJA NAVEL
NAVEL ORANGE 88 SIZE 2/$1
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

CEBOLLA AMARILLA 5LB
YELLOW ONION 10LB $5.99 EA
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

PEPINO PERSA
PERSIAN CUCUMBER $1.99 LB
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

KOKUMA
KOKUMA $1.49 LB
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

DAIKON
DAIKON $0.79 LB
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

MANZANA GRANNY SMITH
GRANNY SMITH APPLE $0.99 LB
VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

CARNES
Farmer's Fresh Meat

COSTILLA PREMIUM ESTILO LA
PREMIUM SHORT RIB LA CUT $8.99 LB
SIN CORTAR

BISTEC DE FALDA DE RES
BEEF FLANK STEAK $5.99 LB

BOLA DE RES ENTERA
BEEF CHUCK TENDER $5.99 LB

RODILLA DE RES
BEEF KNEE CAP $1.49 LB
SOLO BOLSA DE 10LB

PALETA DE CERDO ENTERA SIN HUESO
BONELESS FRESH WHOLE PORK BUTT $3.49 LB
PAQUETE FAMILIAR

CHULETAS DE CERDO VARIADA
ASSORTED PORK CHOP $2.49 LB
PAQUETE FAMILIAR

PANCETA DE CERDO FRESCA CORTE 1/3
FRESH PORK RIB BELLY 1/3 CUT SLAB $4.99 LB
PAQUETE FAMILIAR

LOMO DE CERDO SIN HUESO
BONELESS FRESH PORK LOIN $2.49 LB
EN BOLSA ENTERA

POLLO ENTERO FRESCO
FRESH WHOLE CHICKEN $2.49 LB
PAQUETE FAMILIAR

ALITAS DE POLLO BÚFALO
CHICKEN PARTY WING (BUFFALO) $2.99 LB
PAQUETE FAMILIAR

PECHUGA DE POLLO SIN HUESO
BONELESS CHICKEN BREAST $3.99 LB
PAQUETE FAMILIAR

MUSLOS DE POLLO SIN HUESO
BONELESS CHICKEN THIGH $2.79 LB
PAQUETE FAMILIAR

MARISCOS
Dairy Fresh Seafood

PARGO
PORGIE $1.99 LB
FRESCA

CONCHAS VIVAS
LIVE CONCH $2.99 LB
FRESCA

BAGRE
CAT FISH $1.99 LB
FRESCA

CARPA BLANCA
WHITE CARP $1.99 LB
FRESCA

LUBINA BLANCA
WHITE BASS $2.99 LB
FRESCA

CAMARON BLANCO 21/25
21/25 WHITE SHRIMP $5.99 LB
FRESCA

COMESTIBLES
Save Today on Everything You Need.

IBERIA
ARROZ JASMINE 5LB
$5.99

MASECA
MASA INSTANTÁNEA DE MAÍZ 4.4LB
$3.29

MI CANTON
QUESO FRESCO EN LATA 14OZ
$3.99

NATURA
SALSAS DE TODOS LOS SABORES 7.4OZ
$1.79

LA BANDERITA
TORTILLA DE MAÍZ BLANCA & AMARILLA 80PK
$2.99

TRADICIONES
CHOCLO ENTERO 4PK
$5.99

MI CANTON
PLATANITOS FRITOS 12OZ
$5.99

TOP SELECT
HOJAS DE PLÁTANO 454GR
$0.99

MORTON
SAL ORIGINAL & IONIZADA 26OZ
$0.89

KINGSFORD
CARBON MATCHLIGHT 12LB
$10.99